

# Groupes de pulvérisation non chauffés Merkur®

313634W

FR

Pour des applications de revêtement et de finition hautes performances en zone dangereuse ou non. Pour un usage professionnel uniquement.

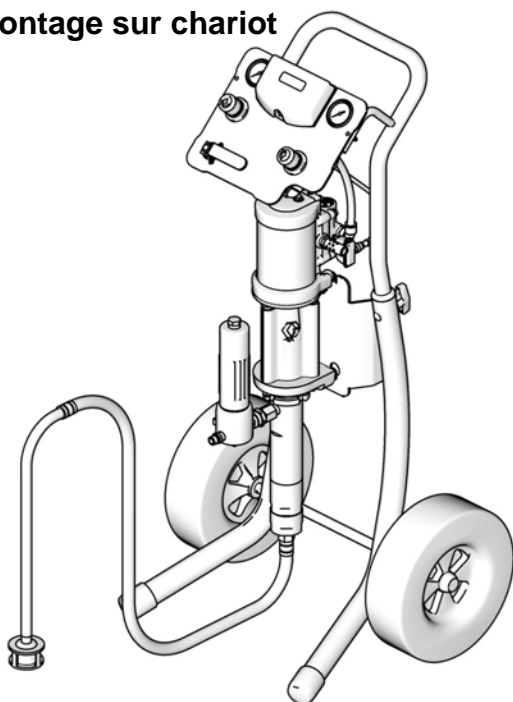


### Importantes instructions de sécurité

Veillez lire tous les avertissements et instructions de ce manuel. Conservez ces instructions.

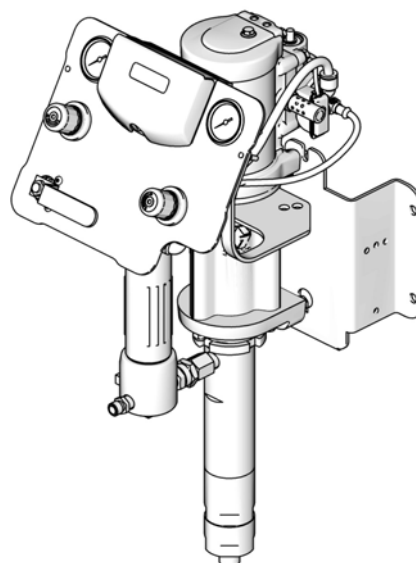
Consultez les tableaux débutant page 6 pour connaître les informations relatives aux modèles, y compris les pressions maximum d'entrée d'air et de service des fluides.

### Montage sur chariot



ti11881a

### Montage mural



ti11882a

# Table des matières

<b>Manuels connexes</b> .....	<b>3</b>
<b>Avertissements</b> .....	<b>4</b>
<b>Modèles</b> .....	<b>6</b>
Groupes Merkur 10:1 (G10Cxx et G10Wxx) .....	7
Groupes Merkur 15:1 (G15Wxx, G15Cxx et G15Txx) .....	8
Groupes Merkur 18:1 (G18Wxx et G18Cxx) .....	9
Groupes Merkur 23:1 (G23Wxx et G23Cxx) .....	9
Groupes Merkur 24:1 (G24Wxx et G24Cxx) .....	10
Groupes Merkur 28:1 (G28Wxx et G28Cxx) .....	10
Groupes Merkur 30:1 (G30Wxx, G30Cxx et G30Txx) .....	11
Groupes Merkur 36:1 (G36Wxx et G36Cxx) .....	13
Groupes Merkur 45:1 (G45Wxx et G45Cxx) .....	14
Groupes Merkur 48:1 (G48Wxx et G48Cxx) .....	15
<b>Installation</b> .....	<b>16</b>
Informations générales .....	17
Préparation de l'opérateur .....	17
Préparation du site .....	17
Ensembles à montage mural .....	17
Groupes à montage sur chariot .....	17
Composants .....	18
Accessoires de la conduite d'air .....	18
Mise à la terre .....	18
Configuration .....	19
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>19</b>
Procédure de décompression .....	19
Rinçage de la pompe avant la première utilisation 20	
Verrouillage de la gâchette .....	20
Coupelle .....	20
Amorçage de la pompe .....	20
Installation de la buse de pulvérisation .....	21
Réglage de l'atomisation .....	21
Réglage du jet .....	22
Arrêt .....	22
<b>Maintenance</b> .....	<b>23</b>
Planification de la maintenance préventive .....	23
Serrage des raccords filetés .....	23
Rinçage de la pompe .....	23
Coupelle .....	23
<b>Dépannage</b> .....	<b>24</b>

<b>Commandes et témoins du DataTrak</b> .....	<b>25</b>
<b>Utilisation du DataTrak</b> .....	<b>26</b>
Mode Configuration .....	26
Mode de fonctionnement .....	26
Remplacez la pile ou le fusible du DataTrak ...	29
<b>Pièces</b> .....	<b>32</b>
Montage sur chariot .....	32
Montage mural .....	33
Montage sur pied .....	34
Modèles G10xxx .....	35
Modèles G15xxx .....	36
Modèles G18xxx .....	37
Modèles G23xxx .....	38
Modèles G24xxx .....	39
Modèles G28xxx .....	40
Modèles G30xxx .....	41
Modèles G36xxx .....	42
Modèles G45xxx .....	43
Modèles G48xxx .....	44
<b>Kits</b> .....	<b>45</b>
Kit 24A578 de montage mural .....	45
Kit 289694 de montage sur chariot .....	45
Kit 24A577 de montage sur pied .....	45
Kits de panneau de commandes de pompe et de pistolet .....	46
Kits de panneau de commandes de pompe uniquement .....	47
DataTrak .....	48
Kit 256410 de trémie .....	48
Kit 24E883 de montage des commandes pneumatiques, mural et sur pied .....	48
Kits de flexible d'aspiration 5 gallons .....	48
Kits de flexible d'aspiration 55 gallons .....	48
Kits de flexibles d'aspiration en PTFE .....	48
Kit 256425 de vanne de vidange .....	48
Kits de joints en V renforcés au PTFE .....	48
Pistolets et flexibles .....	49
Kit 24A955 de flexible air/fluide 15 m (50 pi.) ..	49
Kit 24A413 de flexible pour fluide de 15 m (50 pi.) 49	
<b>Dimensions de la fixation du support mural</b> ....	<b>50</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>50</b>
<b>Poids du groupe</b> .....	<b>51</b>
<b>Garantie standard de Graco</b> .....	<b>52</b>
<b>Informations concernant Graco</b> .....	<b>52</b>

## Manuels connexes

Manuel	Description
312792	Bas de pompe Merkur
312794	Ensemble de pompe Merkur
312796	Moteur pneumatique NXT™
312798	Groupes électrostatiques Merkur
313255	Groupes Merkur chauffés
3A0149	Pistolet pulvérisateur des séries AA (G15, G40 et G40 avec RAC)
312145	Pistolet pulvérisateur sans air XTR™5 et XTR™7
307273	Filtre de sortie de fluide

**DataTrak™ possède les homologations des agences listées ci-dessous.**



Intertek  
9902471

Classe I, division 1,  
groupe D T3A





II 1 G

Ex ia IIA T3 Ga  
ITS13ATEX27862X





# Avertissements

Les mises en garde suivantes concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation vous renvoie à un avertissement général et les symboles de danger font référence à des risques associés aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, veuillez vous référer à ces avertissements. Si nécessaire, des avertissements supplémentaires spécifiques aux produits figurent dans d'autres sections de ce manuel.

## **AVERTISSEMENT**

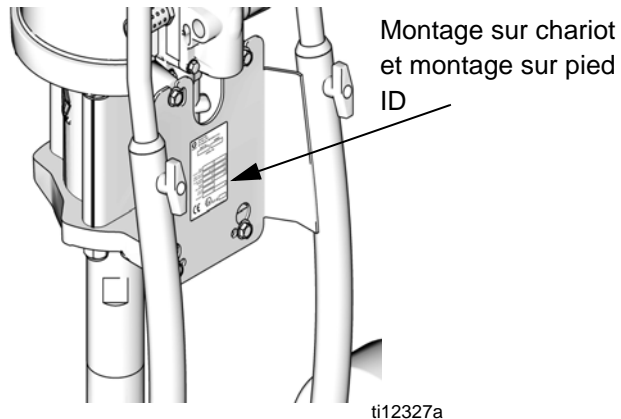
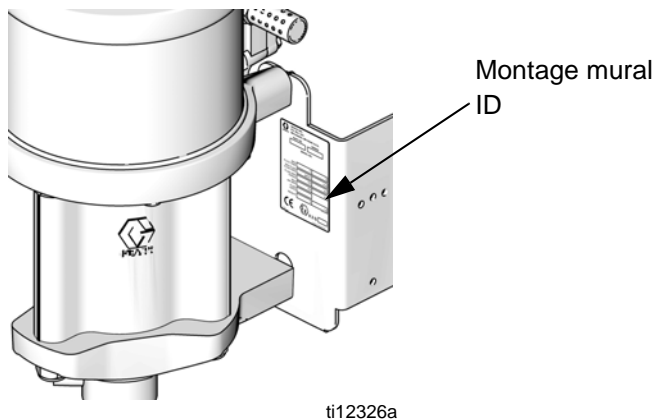
	<p><b>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</b></p> <p>Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le <b>site</b> peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez l'équipement que dans des zones bien ventilées.</li> <li>• Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique).</li> <li>• Veillez à débarrasser le site de tout résidu, y compris de tous solvants, chiffons et essence.</li> <li>• Ne branchez ni débranchez aucun cordon d'alimentation électrique, n'actionnez aucun commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables.</li> <li>• Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions de <b>mise à la terre</b>.</li> <li>• N'utilisez que des flexibles mis à la terre.</li> <li>• Tenez fermement le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans un seau.</li> <li>• En cas d'étincelle d'électricité statique ou si vous ressentez une décharge électrique, <b>arrêtez immédiatement le fonctionnement</b>. N'utilisez pas cet équipement tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème.</li> <li>• Gardez un extincteur opérationnel sur le site.</li> </ul>
	<p><b>CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ</b></p> <p>L'équipement doit respecter les conditions suivantes pour éviter toute situation dangereuse pouvant causer un incendie ou une explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ensemble des étiquettes et des éléments de marquage doit être nettoyé avec un chiffon humide (ou un équivalent).</li> <li>• Le système de surveillance électronique doit être mis à la terre. Consultez les instructions de <b>Mise à la terre</b>.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</b></p> <p>Le fluide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. <b>Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pointez jamais le pistolet vers une personne ou vers une quelconque partie du corps.</li> <li>• Ne mettez pas la main devant la buse de pulvérisation.</li> <li>• N'essayez jamais d'arrêter ou de dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.</li> <li>• Ne pulvérisez jamais sans protection de buse ni protection de gâchette.</li> <li>• Verrouillez la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.</li> <li>• Suivez la <b>Procédure de décompression</b> de ce manuel à chaque arrêt de la pulvérisation et avant le nettoyage, le contrôle ou l'entretien de l'équipement.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES EN LIEN AVEC LES ÉQUIPEMENTS SOUS PRESSION</b></p> <p>Un fluide s'échappant du pistolet/de la vanne de distribution, de fuites ou d'éléments endommagés peut être projeté dans les yeux ou sur la peau et provoquer de graves blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivez la <b>Procédure de décompression</b> de ce manuel à chaque arrêt de la pulvérisation et avant le nettoyage, le contrôle ou l'entretien de l'équipement.</li> <li>• Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement.</li> <li>• Vérifiez quotidiennement les flexibles, les tuyaux et les raccords. Remplacez immédiatement les pièces usagées ou endommagées.</li> </ul>

# AVERTISSEMENT

	<p><b>DANGER RELATIF À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</b></p> <p>Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.</li> <li>• Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Consultez les <b>Caractéristiques techniques</b> figurant dans les manuels de tous les équipements.</li> <li>• Utilisez des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez les <b>Caractéristiques techniques</b> figurant dans les manuels de tous les équipements. Lisez les avertissements du fabricant des fluides et solvants. Pour de plus amples informations sur votre matériel, demandez la fiche technique santé-sécurité (FTSS) à votre distributeur ou revendeur.</li> <li>• Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées, exclusivement par des pièces de rechange d'origine Graco.</li> <li>• Ne modifiez pas cet équipement.</li> <li>• Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur Graco.</li> <li>• Faites passer les flexibles et câbles loin des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.</li> <li>• Ne pincez pas les flexibles, ne les pliez pas de manière excessive. N'utilisez pas non plus les flexibles pour tirer l'équipement.</li> <li>• Tenez les enfants et animaux à l'écart du site.</li> <li>• Conformez-vous à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES EN LIEN AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT</b></p> <p>Les pièces mobiles peuvent pincer ou sectionner les doigts ou d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.</li> <li>• Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés.</li> <li>• Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de contrôler, de déplacer ou d'entretenir l'appareil, suivez la <b>Procédure de décompression</b> figurant dans ce manuel. Débranchez l'alimentation en air ou en électricité.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES EN LIEN AVEC LES FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES</b></p> <p>Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lisez attentivement la fiche technique santé-sécurité (FTSS) afin de prendre connaissance des risques spécifiques aux fluides que vous utilisez.</li> <li>• Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.</li> </ul>
	<p><b>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL</b></p> <p>Vous devez impérativement porter un équipement de protection approprié lorsque vous utilisez ou réparez l'équipement, ou vous trouvez dans la zone de fonctionnement de celui-ci, afin d'éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, l'inhalation de vapeurs toxiques, des brûlures ou la perte de l'audition. Cet équipement comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lunettes de sécurité</li> <li>• Vêtements et respirateur, comme recommandé par le fabricant de fluides et de solvants</li> <li>• Gants</li> <li>• Casque antibruit</li> </ul>

# Modèles

Recherchez le numéro à 6 caractères inscrit sur la plaque d'identification (ID) de votre groupe. Utilisez la matrice et les tableaux suivants pour définir les composants de votre groupe. Par exemple, le numéro de groupe **G30C26** représente un groupe Merkur (**G**), avec un rapport de 30:1 (**30**), le montage sur chariot (**c**) et les composants visibles en (**26**) dans le tableau de la page 11.



<b>G</b>	<b>30</b>		<b>C</b>		<b>26</b>
Premier caractère	Deuxième et troisième caractères (rapport)		Quatrième caractère (type de montage)		Cinquième et sixième caractères (composants inclus)
<b>G</b> (groupe Merkur)	<b>10</b>	10:1	<b>C</b>	Chariot	Consultez les tableaux, pages 7 à 15
	<b>15</b>	15:1	<b>T</b>	Sur pied	
	<b>18</b>	18:1	<b>W</b>	Mural	
	<b>23</b>	23:1			
	<b>24</b>	24:1			
	<b>28</b>	28:1			
	<b>30</b>	30:1			
	<b>36</b>	36:1			
	<b>45</b>	45:1			
<b>48</b>	48:1				

## Groupes Merkur 10:1 (G10Cxx et G10Wxx)

Pression maximum d'entrée d'air : 0,7 MPa (7 bars, 100 psi)

Pression maximum de service du fluide : 6,9 MPa (69 bars, 1000 psi)

Modèle		Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes pneumatiques (pompe et pistolet)	Flexibles		Accessoires			DataTrak	Débit maximum de fluide gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot				Flexible de fluide du pistolet	Flexible pneumatique du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide	Trémie		
G10W09	-----	W10CAS	Aucun								1.2 (4.5)
G10W01	G10C01	W10CAS	Aucun	✓							
G10W03	G10C03	W10CAS	Aucun	✓			✓				
-----	G10C05	W10CAS	Aucun	✓	✓	✓	✓				
G10W05	G10C07	W10CAS	Carbure G15	✓	✓	✓	✓				
G10W06	G10C08	W10CBS	Carbure G15	✓	✓	✓	✓			✓	
G10W07	G10C09	W10CAS	Carbure G15	✓	✓	✓	✓	✓			
G10W08	G10C10	W10CBS	Carbure G15	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
-----	G10C11	W10CAS	Carbure G15	✓	✓	✓			✓		
-----	G10C13	W10CAS	Carbure G15	✓	✓	✓		✓	✓		

## Groupes Merkur 15:1 (G15Wxx, G15Cxx et G15Txx)

Pression maximum d'entrée d'air 0,7 MPa (7 bars, 100 psi)

Pression maximum de service du fluide : 10,3 MPa (103 bars, 1500 psi)

Modèle			Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes pneumatiques		Flexibles		Accessoires			Data Trak	Débit maximum de fluide gpm (lpm)	
Montage mural	Montage sur chariot	Montage sur pied			Pompe uniquement	Pompe et pistolet	Flexible de fluide du pistolet	Flexible pneumatique du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide	Trémie			
G15W09	-----	-----	W15AAS	Aucun									0.40 (1.5)	
G15W01	G15C01	G15T01	W15AAS	Aucun		✓								
G15W03	G15C03	-----	W15AAS	Aucun		✓			✓					
-----	G15C05		W15AAS	Aucun		✓	✓	✓	✓					
G15W05	G15C07	G15T03	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓					
G15W06	G15C08	G15T04	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓			✓*		
G15W07	G15C09	-----	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓	✓				
G15W08	G15C10	-----	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓	✓		✓*		
-----	G15C11	G15T05	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓			✓			
-----	G15C12	-----	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓			✓	✓*		
-----	G15C13	-----	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓		✓	✓			
-----	G15C14	-----	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓		✓	✓	✓*		
G15W19	-----	-----	W15BAS	Aucun										0.8 (3.0)
G15W21	G15C21	-----	W15BAS	Aucun		✓								
G15W23	G15C23	-----	W15BAS	Aucun		✓			✓					
-----	G15C25	G15T11	W15BAS	Aucun		✓	✓	✓	✓					
-----	-----	G15T12	W15BBS	Aucun		✓	✓	✓	✓			✓		
G15W25	G15C27	G15T13	W15BAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓					
G15W26	G15C28	G15T14	W15BBS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓			✓		
G15W27	G15C29	-----	W15BAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓	✓				
G15W28	G15C30	-----	W15BBS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓	✓		✓		
-----	G15C31	G15T15	W15BAS	Carbure G15		✓	✓	✓			✓			
-----	G15C33	-----	W15BAS	Carbure G15		✓	✓	✓		✓	✓			
G15W51	G15C75	-----	W15FAS	Aucun									2.4 (9.0)	
G15W52	-----	-----	W15FBS	Aucun								✓		
-----	G15C77	-----	W15FAS	Aucun	✓									
-----	G15C78	-----	W15FBS	Aucun	✓							✓		
G15W53	G15C79	-----	W15FAS	Aucun	✓				✓	✓				
G15W54	G15C80	-----	W15FBS	Aucun	✓				✓	✓		✓		
-----	G15C81	-----	W15FAS	Aucun		✓			✓					
G15W55	G15C83	-----	W15FAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓	✓				
G15W56	G15C84	-----	W15FBS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓	✓		✓		

\* DataTrak avec compteur de cycles uniquement, pas d'électrovanne d'emballément.



## Groupes Merkur 18:1 (G18Wxx et G18Cxx)

Pression maximum d'entrée d'air : 0,7 MPa (7 bars, 100 psi)

Pression maximum de service du fluide : 12,4 MPa (124 bars, 1800 psi)

Modèle		Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes pneumatiques		Flexibles			Accessoires		DataTrak	Débit maximum de fluide gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompe uniquement	Pompe et pistolet	Flexible de fluide du pistolet	Flexible pneumatique du pistolet	Flexible souple de fluide du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide		
G18W01	-----	W18EAS	Aucun									2.0 (7.5)
G18W03	-----	W18EAS	Aucun	✓								
G18W04	-----	W18EBS	Aucun	✓						✓		
G18W05	G18C01	W18EAS	Aucun	✓				✓	✓			
G18W06	G18C02	W18EBS	Aucun	✓				✓	✓	✓		
-----	G18C03	W18EAS	Aucun		✓			✓				
G18W07	G18C05	W18EAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓		
G18W08	G18C06	W18EBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓		
G18W09	G18C07	W18EAS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓		
G18W10	G18C08	W18EBS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓		

## Groupes Merkur 23:1 (G23Wxx et G23Cxx)

Pression maximum d'entrée d'air : 0,7 MPa (7 bars, 100 psi)

Pression maximum de service du fluide : 15,9 MPa (159 bars, 2300 psi)

Modèle		Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes pneumatiques		Flexibles		Accessoires			DataTrak	Débit maximum de fluide gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompe uniquement	Pompe et pistolet	Flexible de fluide du pistolet	Flexible pneumatique du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide	Trémie		
G23W01	-----	W23DAS	Aucun									1.6 (6.0)
G23W03	-----	W23DAS	Aucun	✓								
G23W04	-----	W23DBS	Aucun	✓						✓		
-----	G23C01	W23DAS	Aucun	✓				✓				
-----	G23C02	W23DBS	Aucun	✓				✓		✓		
G23W05	-----	W23DAS	Aucun	✓				✓	✓			
G23W06	-----	W23DBS	Aucun	✓				✓	✓	✓		
G23W07	G23C03	W23DAS	XTR5	✓		✓		✓	✓			
G23W08	G23C04	W23DBS	XTR5	✓		✓		✓	✓	✓		
-----	G23C05	W23DAS	Aucun		✓			✓				
-----	G23C07	W23DAS	G40		✓	✓	✓			✓		
G23W09	G23C09	W23DAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓			
-----	G23C11	W23DAS	G40		✓	✓	✓		✓	✓		
G23W10	G23C12	W23DBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓		
G23W11	G23C13	W23DAS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓			
G23W12	G23C14	W23DBS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓		

## Groupes Merkur 24:1 (G24Wxx et G24Cxx)

Pression maximum d'entrée d'air : 0,7 MPa (7 bars, 100 psi)

Pression maximum de service du fluide : 16,5 MPa (165 bars, 2400 psi)

Modèle		Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes pneumatiques		Flexibles		Options			Débit maximum de fluide gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompe uniquement	Pompe et pistolet	Flexible de fluide du pistolet	Flexible pneumatique du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide	DataTrak	
G24W01	-----	W24FAS									2.4 (9.0)
G24W02	-----	W24FBS		✓						✓	
G24W03	G24C01	W24FAS	Aucun	✓				✓	✓		
G24W04	G24C02	W24FBS	Aucun	✓				✓	✓	✓	
G24W05	G24C03	W24FAS	XTR5	✓		✓		✓	✓		
G24W06	G24C04	W24FBS	XTR5	✓		✓		✓	✓	✓	
G24W07	G24C09	W24FAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓		
G24W08	G24C10	W24FBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
G24W09	G24C11	W24FAS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓		
G24W10	G24C12	W24FBS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓	

## Groupes Merkur 28:1 (G28Wxx et G28Cxx)

Pression maximum d'entrée d'air : 0,7 MPa (7 bars, 100 psi)

Pression maximum de service du fluide : 19,3 MPa (193 bars, 2800 psi)

Modèle		Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes pneumatiques		Flexibles		Accessoires			Débit maximum de fluide gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompe uniquement	Pompe et pistolet	Flexible de fluide du pistolet	Flexible pneumatique du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide	DataTrak	
G28W01	-----	W28EAS	Aucun								2.0 (7.5)
G28W02	-----	W28EBS	Aucun	✓						✓	
G28W03	G28C01	W28EAS	Aucun	✓				✓	✓		
G28W04	G28C02	W28EBS	Aucun	✓				✓	✓	✓	
G28W05	G28C03	W28EAS	XTR5	✓		✓		✓	✓		
G28W06	G28C04	W28EBS	XTR5	✓		✓		✓	✓	✓	
G28W11	G28C09	W28EAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓		
G28W12	G28C10	W28EBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
G28W13	G28C11	W28EAS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓		
G28W14	G28C12	W28EBS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓	

## Groupes Merkur 30:1 (G30Wxx, G30Cxx et G30Txx)

Pression maximum d'entrée d'air : 0,7 MPa (7 bars, 100 psi)

Pression maximum de service du fluide : 20,7 MPa (207 bar, 3000 psi)

Modèle			Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes pneumatiques		Flexibles		Accessoires				DataTrak	Débit maximum de fluide gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot	Montage sur pied			Pompe uniquement	Pompe et pistolet	Flexible de fluide du pistolet	Flexible pneumatique du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide	Trémie	Vanne de vidange		
G30W19	----		W30AAS											
G30W01	G30C01	----	W30AAS	Aucun	✓									
G30W03	G30C03	----	W30AAS	Aucun	✓				✓					
G30W05	G30C05	----	W30AAS	Aucun	✓				✓	✓				
----	G30C07	----	W30AAS	XTR5	✓		✓		✓					
----	G30C08	----	W30ABS	XTR5	✓		✓		✓				✓	
G30W07	G30C09	----	W30AAS	XTR5	✓		✓		✓	✓				
G30W08	G30C10	----	W30ABS	XTR5	✓		✓		✓	✓			✓	
----	G30C11	----	W30AAS	XTR5	✓		✓				✓			
----	G30C13	----	W30AAS	XTR5	✓		✓**		✓	✓				
----	G30C15	----	W30AAS	XTR5	✓		✓		✓	✓				
G30W09	G30C17	----	W30AAS	Aucun		✓								
----	----	G30T01	W30AAS	Aucun		✓	✓	✓	✓					
----	----	G30T02	W30ABS	Aucun		✓	✓	✓	✓				✓	
G30W11	G30C19	----	W30AAS	Aucun		✓			✓					
G30W12	----	----	W30ABS	Aucun		✓			✓				✓	0.4 (1.5)
G30W13	G30C21	G30T03	W30AAS	G40		✓	✓	✓	✓					
G30W14	G30C22	G30T04	W30ABS	G40		✓	✓	✓	✓				✓	
----	G30C23	G30T09	W30AAS	G40		✓	✓	✓			✓			
G30W15	G30C25	G30T05	W30AAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓				
G30W16	G30C26	G30T06	W30ABS	G40		✓	✓	✓	✓	✓			✓	
----	G30C27	----	W30AAS	G40		✓	✓	✓		✓	✓			
----	G30C29	G30T07	W30AAS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓					
----	G30C30	G30T08	W30ABS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓				✓	
----	G30C31	----	W30AAS	G40 RAC		✓	✓	✓			✓			
G30W17	G30C33	G30T11	W30AAS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓				
G30W18	G30C34	G30T12	W30ABS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓			✓	
----	G30C35	----	W30AAS	G40 RAC		✓	✓	✓		✓	✓			
----	G30C37	----	W30AAS	XTR5	✓		✓		✓*	✓				
----	G30C39	----	W30AAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓			✓	
----	G30C40	----	W30ABS	G40		✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G30W51	----		W30CAS	Aucun										1.2 (4.5)
G30W53	----		W30CAS	Aucun	✓									
----	G30C51		W30CAS	Aucun	✓				✓					
G30W55	G30C53		W30CAS	Aucun	✓				✓	✓				
G30W56	G30C54		W30CBS	Aucun	✓				✓	✓			✓	

Modèle			Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes pneumatiques		Flexibles		Accessoires				DataTrak	Débit maximum de fluide gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot	Montage sur pied			Pompe uniquement	Pompe et pistolet	Flexible de fluide du pistolet	Flexible pneumatique du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide	Trémie	Vanne de vidange		
G30W57	-----		W30CAS	XTR5	✓		✓		✓					1.2 (4.5)
G30W58	-----		W30CBS	XTR5	✓		✓		✓				✓	
G30W59	G30C55		W30CAS	XTR5	✓		✓		✓	✓				
G30W60	G30C56		W30CBS	XTR5	✓		✓		✓	✓			✓	
-----	G30C57		W30CAS	XTR5	✓		✓**		✓	✓				
G30W71	-----		W30CAS	Aucun			✓							
-----	G30C63		W30CAS	Aucun			✓		✓					
-----	G30C65		W30CAS	G40			✓	✓			✓			
G30W73	G30C67		W30CAS	G40			✓	✓	✓	✓				
G30W74	G30C68		W30CBS	G40			✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C69		W30CAS	G40			✓	✓**	✓	✓				
-----	G30C71		W30CAS	G40 RAC			✓	✓			✓			
G30W75	G30C73		W30CAS	G40RAC			✓	✓	✓	✓				
G30W76	G30C74		W30CBS	G40RAC			✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C85		W30CAS	XTR5			✓	✓	✓	✓		✓		
-----	G30C86		W30CBS	XTR5			✓	✓	✓	✓		✓	✓	

\* Ce groupe est équipé d'un flexible d'aspiration court à la place d'un flexible d'aspiration standard.

\*\* Le flexible de fluide mesure 3/16 x 15 m (50 pi.) au lieu des dimensions standard de 3/16 X 8 m (25 pi.)

## Groupes Merkur 36:1 (G36Wxx et G36Cxx)

Pression maximum d'entrée d'air : 0,7 MPa (7 bars, 100 psi)

Pression maximum de service du fluide : 24,8 MPa (248 bars, 3600 psi)

Modèle		Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes pneumatiques		Flexibles			Accessoires			Data Trak	Débit maximum de fluide gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompe uniquement	Pompe et pistolet	Flexible de fluide du pistolet	Flexible souple de fluide du pistolet	Flexible pneumatique du pistolet	Flexible d'aspiration	Filtre de fluide	Vanne de vidange		
G36W01	-----	W36DAS	Aucun										1.6 (6.0)
G36W03	-----	W36DAS	Aucun	✓									
G36W04	-----	W36DBS	Aucun	✓								✓	
G36W05	G36C01	W36DAS	Aucun	✓					✓	✓			
G36W06	G36C02	W36DBS	Aucun	✓					✓	✓		✓	
G36W07	G36C03	W36DAS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓			
G36W08	G36C04	W36DBS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓		✓	
G36W13	G36C09	W36DAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
G36W14	G36C10	W36DBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
G36W15	G36C11	W36DAS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
G36W16	G36C12	W36DBS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
G36W17	G36C13	W36DAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
G36W18	G36C14	W36DBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
-----	G36C15	W36DAS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓	✓		
-----	G36C16	W36DBS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓	✓	✓	

## Groupes Merkur 45:1 (G45Wxx et G45Cxx)

**Tableau A : pression maximum d'entrée d'air : 0,7 MPa (7 bars, 100 psi)**

**Pression maximum de service du fluide : 31,0 MPa (310 bars, 4500 psi)**

Modèle		Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes pneumatiques		Flexibles			Accessoires			Data Trak	Débit maximum de fluide gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompe uniquement	Pompe et pistolet	Flexible de fluide du pistolet	Flexible souple de fluide du pistolet	Flexible pneumatique du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide	Trémie		
G45W01	-----	W45BAS	Aucun										0.8 (3.0)
G45W03	-----	W45BAS	Aucun	✓									
G45W04	-----	W45BBS	Aucun	✓		✓			✓	✓		✓	
-----	G45C01	W45BAS	Aucun	✓					✓				
G45W05	G45C03	W45BAS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓			
G45W06	G45C04	W45BBS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓		✓	
-----	G45C05	W45BAS	XTR5RAC	✓		✓				✓	✓	✓	
-----	G45C06	W45BBS	XTR5RAC	✓		✓				✓	✓	✓	
G45W11	-----	W45BAS	Aucun		✓								
-----	G45C11	W45BAS	Aucun		✓				✓				

**Tableau B : pression maximum d'entrée d'air : 0,6 MPa (6 bars, 90 psi)**

**Pression maximum de service du fluide : 27,6 MPa (276 bars, 4000 psi)**

Modèle		Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes pneumatiques		Flexibles			Accessoires				Data Trak	Débit maximum de fluide gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompe uniquement	Pompe et pistolet	Flexible de fluide du pistolet	Flexible souple de fluide du pistolet	Flexible pneumatique du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide	Trémie	Vanne de vidange		
-----	G45C13	W45BAS	G40		✓	✓	✓	✓			✓			0.8 (3.0)
G45W13	G45C15	W45BAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G45W14	G45C16	W45BBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G45W15	G45C17	W45BAS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G45W16	G45C18	W45BBS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G45W17	G45C19	W45BAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓		
G45W18	G45C20	W45BBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	
-----	G45C21	W45BAS	G40		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓		

## Groupes Merkur 48:1 (G48Wxx et G48Cxx)

**Tableau A : pression maximum d'entrée d'air : 0,7 MPa (7 bars, 100 psi)**

**Pression maximum de service du fluide : 33,1 MPa (331 bars, 4800 psi)**

Modèle		Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes pneumatiques		Flexibles			Accessoires				Data Trak	Débit maximum de fluide gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompe uniquement	Pompe et pistolet	Flexible de fluide du pistolet	Flexible souple de fluide du pistolet	Flexible pneumatique du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide	Trémie	Vanne de vidange		
G48W01		W48CAS	Aucun											1.2 (4.5)
G48W03	G48C01	W48CAS	Aucun	✓					✓	✓				
G48W04	G48C02	W48CBS	Aucun	✓					✓	✓			✓	
G48W05	G48C03	W48CAS	XTR5 RAC	✓		✓			✓	✓				
G48W06	G48C04	W48CBS	XTR5 RAC	✓		✓			✓	✓			✓	
-----	G48C05	W48CAS	XTR5 RAC	✓		✓			✓	✓		✓		
-----	G48C06	W48CBS	XTR5 RAC	✓		✓			✓	✓		✓	✓	
G48W11	-----	W48CAS	Aucun		✓									

**Tableau B : pression maximum d'entrée d'air : 0,6 MPa (6 bars, 85 psi)**

**Pression maximum de service du fluide : 27,6 MPa (276 bars, 4000 psi)**

Modèle		Ensemble de pompe	Pistolet	Commandes pneumatiques		Flexibles			Accessoires				Data Trak	Débit maximum de fluide gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompe uniquement	Pompe et pistolet	Flexible de fluide du pistolet	Flexible souple de fluide du pistolet	Flexible pneumatique du pistolet	Kit de tube plongeur	Filtre de fluide	Trémie	Vanne de vidange		
G48W07	G48C07	W48CAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓*		✓		1.2 (4.5)
G48W08	G48C08	W48CBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓*		✓	✓	
-----	G48C09	W48CAS	G40		✓	✓	✓	✓			✓			
G48W13	G48C11	W48CAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G48W14	G48C12	W48CBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G48W15	G48C13	W48CAS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G48W16	G48C14	W48CBS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	

# Installation

Les configurations des groupes peuvent varier de manière importante. Consultez les pages 7-15 afin de connaître les composants compris dans votre modèle. Les éléments mentionnés en tant qu'accessoires ne sont pas compris dans les groupes.

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| A | Vanne d'arrêt d'air (accessoire en option)  | K | Pivot de pistolet                                    |
| B | Filtre à air (accessoire en option)   | L | Pistolet pulvérisateur à assistance pneumatique      |
| C | Manomètre d'air du pistolet   | M | Flexible d'alimentation en fluide du pistolet        |
| D | Régulateur de pression d'air du pistolet  | N | Flexible d'alimentation en air du pistolet           |
| E | Vanne d'air principale de type purge (3/8-18 npt(f))  | P | Filtre de fluide                                     |
| F | DataTrak™   | R | Sortie de fluide de la pompe                         |
| G | Manomètre d'air de la pompe   | S | Fil de terre   |
| H | Régulateur de pression d'air de la pompe  | T | Coupelle (non visible, consultez la FIG. 4, page 20) |
| J | Bouton de déverrouillage de l'électrovanne (uniquement pour les groupes équipés de DataTrak, non visible, consultez la FIG. 8, page 26) | U | Entrée de fluide de la pompe                         |
|   |   | V | Flexible d'aspiration                                |
|   |   | W | Vanne de vidange de fluide                           |

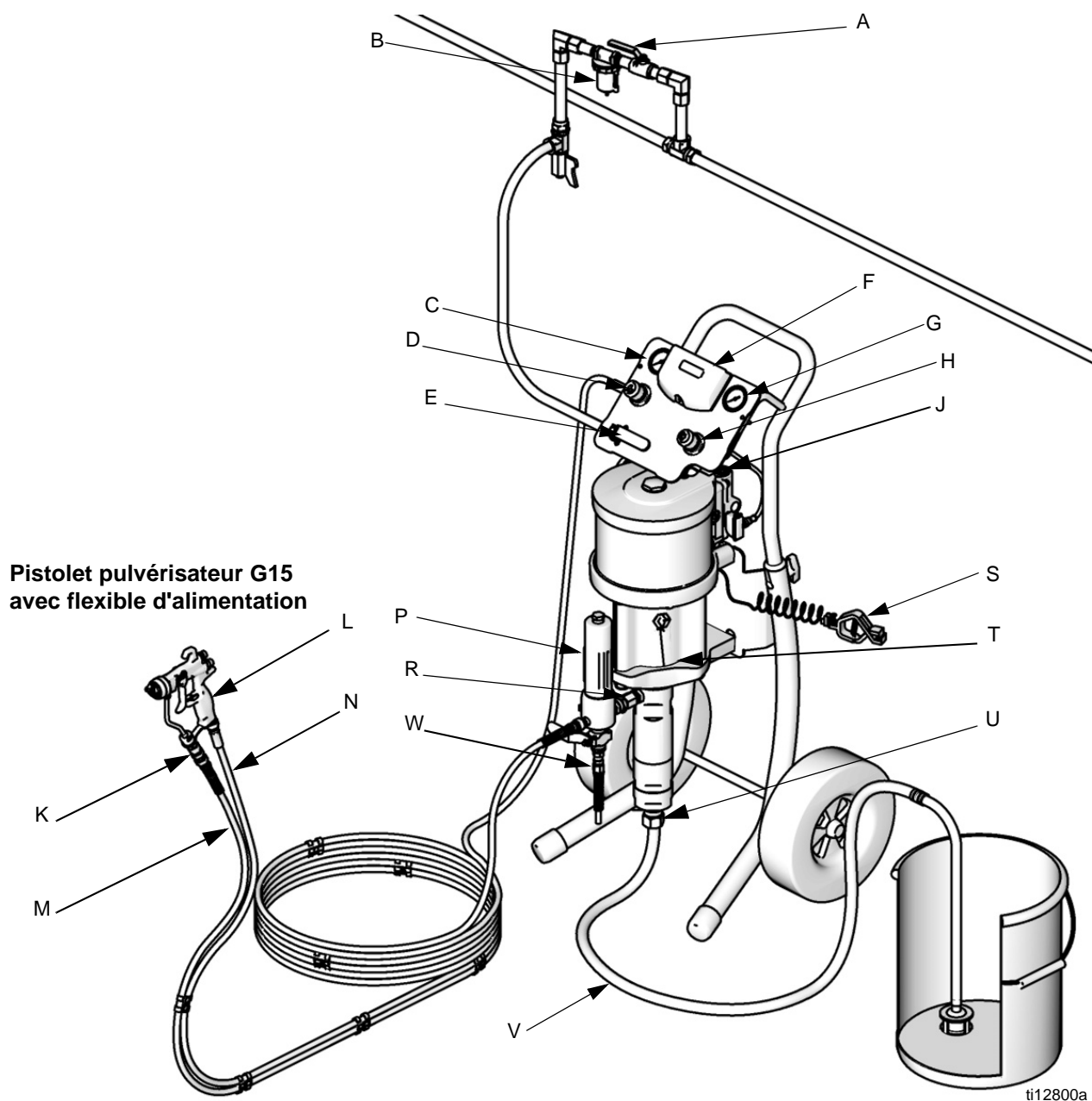


FIG. 1. Installation classique (votre groupe peut ne pas comprendre tous les éléments illustrés.)



## Informations générales

**REMARQUE :** Les nombres et les lettres de référence entre parenthèses dans le texte se rapportent aux repères des figures et des vues éclatées des pièces.

**REMARQUE :** Utilisez toujours des pièces et accessoires d'origine Graco, disponibles chez votre distributeur Graco. Si vous utilisez vos propres accessoires, assurez-vous qu'ils sont de la bonne dimension et qu'ils disposent de la capacité de pression qu'exige le système.

FIG. 1 est uniquement une aide pour sélectionner et installer les composants et accessoires du système. Contactez votre distributeur Graco pour obtenir une assistance lors de la conception d'un système répondant à vos besoins spécifiques.

## Préparation de l'opérateur

Toutes les personnes qui utilisent cet équipement doivent être formées au fonctionnement de tous les composants du système ; elles doivent également savoir correctement manipuler tous les fluides. Tous les opérateurs doivent lire attentivement les manuels d'instruction et les étiquettes avant d'utiliser cet équipement.

## Préparation du site

Assurez-vous que l'alimentation en air comprimé est adéquate.

Installez une conduite d'alimentation en air comprimé entre le compresseur pneumatique et la pompe. Assurez-vous que tous les flexibles pneumatiques répondent aux exigences de taille et de pression de votre système. Utilisez uniquement des flexibles électriquement conducteurs. L'embout du flexible d'air doit présenter un filetage de 3/8 npt(m). Il est recommandé d'utiliser un coupleur rapide.

Éliminez tout obstacle ou débris qui risquerait de gêner les mouvements de l'opérateur.

Prévoyez un seau métallique relié à la terre pour le rinçage du système.

## Ensembles à montage mural

1. Assurez-vous que le mur peut supporter le poids de la pompe, du support, des flexibles et des accessoires ainsi que la contrainte provoquée par le fonctionnement.
2. Positionnez le support mural à 1,2-1,5 m (4-5 pi) du sol. Pour faciliter le fonctionnement et l'entretien, montez la pompe de manière à ce que les orifices d'entrée d'air, d'entrée et de sortie de fluide soient facilement accessibles.
3. En utilisant le support mural comme modèle, percez des trous de fixation de 10 mm (0,4 po.) dans le mur. Les dimensions du support mural sont indiquées page 50.
4. Fixez le support au mur. Utilisez des vis de 9 mm (3/8 po.) suffisamment longues pour empêcher la pompe de vibrer lorsqu'elle fonctionne.

**REMARQUE :** Assurez-vous que le support est horizontal.

## Groupes à montage sur chariot

Notez que les silencieux des groupes équipés de moteurs M012xx et M018xx sont expédiés desserrés. Assurez-vous que les silencieux sont correctement installés avant la première utilisation.

## Composants

Consultez la FIG. 1. **Les composants varient selon le groupe commandé.** Consultez les tableaux des pages 7 à 15. Votre groupe peut inclure :

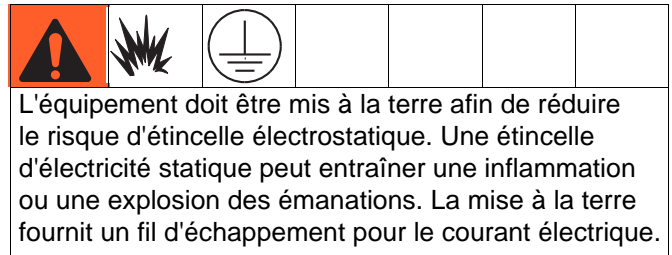
- La vanne d'air principale de type purge (E) à poignée rouge est nécessaire dans votre système pour libérer l'air emprisonné entre celle-ci, le moteur pneumatique et le pistolet lorsque la vanne est fermée. Ne bloquez pas l'accès à la vanne.
- Le régulateur d'air de la pompe (H) commande le régime de la pompe et la pression de sortie en réglant la pression d'air à la pompe.
- La vanne de décharge d'air (non visible) s'ouvre automatiquement afin d'empêcher une surpression de la pompe.
- Le régulateur d'air du pistolet (D) règle la pression de l'air au pistolet pulvérisateur à assistance pneumatique (L).
- Le pistolet pulvérisateur à assistance pneumatique ou sans air (L) distribue le fluide. Le pistolet est équipé d'une buse (non illustrée), disponible en plusieurs tailles, pour différents jets et débits. Consultez le manuel du pistolet pour savoir comment l'installer.
- Le flexible transparent (N, étiqueté « Flexible d'air uniquement ») alimente le pistolet en air.
- Le flexible bleu (M) assure l'alimentation en fluide du pistolet.
- Le pivot du pistolet (K) améliore la maniabilité du pistolet et est fixé au flexible bleu (groupes AA). Le pistolet sans air est doté d'un pivot pour fluide intégré.
- Le flexible d'aspiration (V) avec crépine permet à la pompe d'aspirer du fluide dans un seau de 19 litres (5 gallons). Une trémie pour fluide avec crépine est également disponible.
- Un filtre à fluide (P) avec un élément de 60 mesh (250 microns) en acier inox filtre les particules du fluide en sortie de pompe.
- Une vanne de vidange de fluide (W) permet de relâcher la pression du fluide dans le flexible et le pistolet.
- DataTrak (F) fournit des diagnostics concernant la pompe et des informations concernant l'utilisation du produit. Les groupes équipés de DataTrak et de moteurs pneumatiques M02xxx ne possèdent pas d'électrovanne d'emballage contrairement à tous les autres groupes équipés de DataTrak. Consultez la page 25.

## Accessoires de la conduite d'air

Installez les accessoires suivants dans l'ordre indiqué dans la FIG. 1, en utilisant des adaptateurs si nécessaire.

- Un filtre de conduite d'air (B) élimine les saletés et l'humidité néfastes de l'alimentation en air comprimé.
- Une deuxième vanne d'arrêt d'air de type purge (A) isole les accessoires de la conduite d'air lors de l'entretien. Placez-la en amont de tous les autres accessoires de la conduite d'air.

## Mise à la terre



1. Pompe : Consultez la FIG. 2. Vérifiez si la vis de mise à la terre (GS) est correctement fixée et serrée sur le moteur pneumatique. Raccordez l'autre extrémité du fil de terre (S) à une véritable prise de terre.

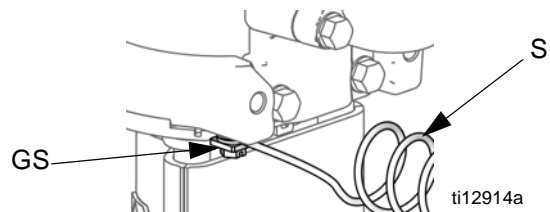


FIG. 2. Vis et fil de terre

2. Flexibles de fluide de la pompe : utilisez uniquement des flexibles de fluide conducteurs. Vérifiez la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 25 mégohms, remplacez immédiatement le flexible.
3. Compresseur d'air : suivez les recommandations du fabricant.
4. Pistolet pulvérisateur : effectuez la mise à la terre par branchement sur un flexible pour fluide et une pompe correctement mis à la terre.
5. Réservoir d'alimentation en fluide : respectez la réglementation locale.
6. Objet pulvérisé : respectez la réglementation locale.

7. Seaux de solvants utilisés pour le rinçage : respectez la réglementation locale. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs, placés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais un seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton qui interrompt la continuité de la mise à la terre.
8. Pour maintenir la continuité électrique pendant le rinçage ou le relâchement de la pression, maintenez une partie métallique du pistolet de pulvérisation fermement sur le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis appuyez sur la gâchette du pistolet.

## Configuration

1. Consultez la FIG. 1. Fixez l'extrémité du flexible pour fluide bleu (M) sur la sortie de la pompe (R) ou sur la sortie du filtre (P).
2. Fixez une extrémité du flexible à air (N) sur le régulateur d'air du pistolet (D).
3. Fixez l'autre extrémité du flexible à air (N) sur l'entrée d'air à la base du pistolet (L).
4. Fixez le pivot (K) du pistolet sur l'entrée de fluide du pistolet.
5. Fixez l'autre extrémité du flexible bleu pour fluide (M) sur le pivot du pistolet (K).
6. Agrafez ensemble les flexibles d'air et de fluide avec les agrafes de flexible fournies (7 en tout). Espacez les agrafes si nécessaire.
7. Mettez un cache sur le verre des manomètres des deux régulateurs.
8. Vérifiez si les raccords du flexible d'aspiration sont bien serrés.

## Fonctionnement

### Procédure de décompression

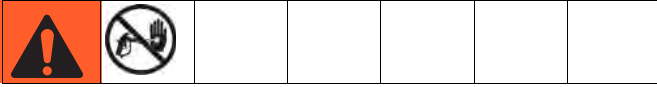


1. Verrouillez la gâchette.
2. Consultez la FIG. 1. Fermez la vanne d'air principale de type purge (D).
3. Déverrouillez la gâchette.
4. Tenez fermement la partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression du fluide.
5. Verrouillez la gâchette.
6. Ouvrez toutes les vannes de vidange de fluide du système en ayant à disposition un récipient prêt à récupérer le produit vidangé. Laissez la(les) vanne(s) de vidange ouverte(s) jusqu'à la pulvérisation suivante.
7. Si la pression ne s'est pas complètement relâchée après avoir exécuté les étapes précédentes, vérifiez les éléments suivants :
  - a. Il se peut que la buse de pulvérisation soit complètement obstruée. Desserrez très lentement la bague de retenue du capuchon d'air pour relâcher la pression dans la cavité entre la butée de siège/bille et la buse branchée. Nettoyez l'orifice de la buse.
  - b. Il se peut que le filtre à fluide du pistolet ou le flexible pour fluide soit complètement obstrué. Desserrez très lentement le coupleur d'extrémité du flexible au niveau du pistolet et relâchez progressivement la pression. Puis desserrez complètement pour supprimer l'obstruction.
  - c. Après avoir suivi les étapes ci-dessus, si la buse de pulvérisation ou le flexible semble toujours complètement obstrué, desserrez très lentement l'écrou de serrage du garde-buse ou le coupleur d'extrémité du flexible, relâchez progressivement la pression et desserrez complètement. Une fois la buse déposée, actionnez la gâchette du pistolet dans le conteneur.

## Rinçage de la pompe avant la première utilisation

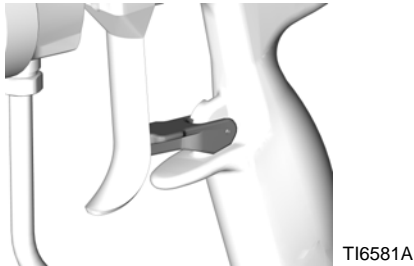
La pompe a été testée avec une huile légère laissée à l'intérieur afin de protéger les pièces de la pompe. Si de l'huile peut avoir contaminé le fluide que vous utilisez, rincez-le avec un solvant compatible. Consultez la section **Rinçage de la pompe**, page 23.

## Verrouillage de la gâchette



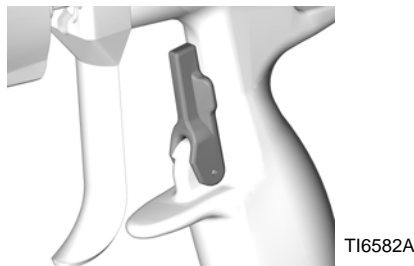
Consultez la FIG. 3. Verrouillez toujours la gâchette du pistolet chaque fois que vous arrêtez la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la gâchette, de chute ou de heurt du pistolet.

Gâchette du pistolet verrouillée



Ti6581A

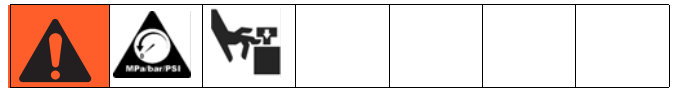
Gâchette du pistolet déverrouillée



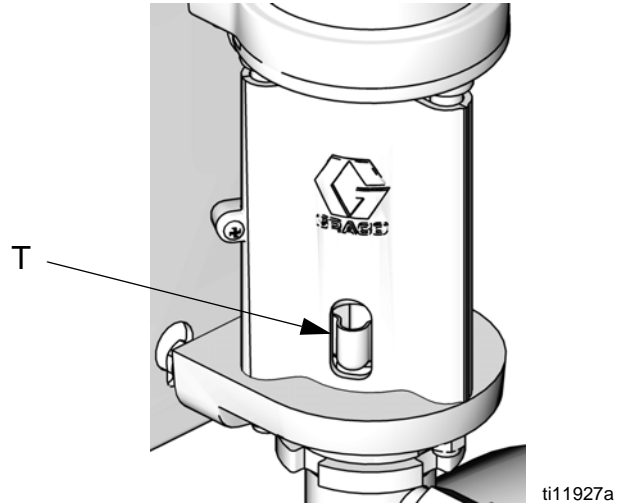
Ti6582A

**FIG. 3. Verrouillage de la gâchette**

## Coupelle



Avant de démarrer, remplissez au tiers la coupelle (T) avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL) Graco ou un solvant compatible.



ti11927a

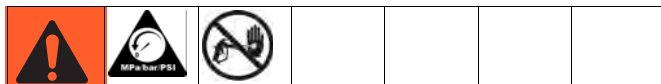
**FIG. 4. Coupelle**

## Amorçage de la pompe

1. Consultez la FIG. 1. Verrouillez la gâchette du pistolet. Retirez le garde-buse et la buse de pulvérisation du pistolet (L). Consultez le manuel du pistolet.
2. Fermez le régulateur d'air du pistolet (D) et le régulateur d'air de la pompe (H) en tournant les boutons dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la pression à zéro. Fermez toutes les vannes d'air de type purge (E). Vérifiez également que toutes les vannes de vidange sont fermées.
3. Raccordez la conduite d'air à la vanne d'air de type purge (D).
4. Assurez-vous que tous les raccords du système sont bien serrés.
5. Placez le seau près de la pompe. Le flexible d'aspiration mesure 1,2 m (4 pi.). N'étirez pas le flexible, laissez-le pendre pour laisser le fluide s'écouler dans la pompe.
6. Maintenez une partie métallique du pistolet (L) contre le côté d'un seau métallique mis à la terre et gardez la gâchette ouverte.
7. *Appareils avec protection contre l'emballement uniquement* : activez la fonction d'amorçage/rinçage en appuyant sur le bouton d'amorçage/rinçage du DataTrak.

8. Ouvrez toutes les vannes d'air de type purge (E). Tournez lentement le régulateur d'air de la pompe (H) dans le sens horaire afin d'augmenter la pression jusqu'à faire démarrer la pompe.
9. Faites fonctionner la pompe à basse vitesse jusqu'à ce que la totalité de l'air soit expulsée et que la pompe et les flexibles soient complètement amorcés.
10. *Appareils avec protection contre l'emballement uniquement* : désactivez la fonction d'amorçage/rinçage en appuyant sur le bouton d'amorçage/rinçage du DataTrak.
11. Relâchez la gâchette du pistolet et verrouillez-la. La pompe doit se bloquer par rapport à la pression.

## Installation de la buse de pulvérisation



Exécutez la **Procédure de décompression**, page 19. Installez la buse de pulvérisation et sa garde en suivant les explications données dans le manuel du pistolet fourni séparément.

La sortie du fluide et la largeur du modèle dépendent de la taille de la buse de pulvérisation, de la viscosité et de la pression du fluide. Utilisez le schéma de sélection de buse de pulvérisation dans le manuel d'instruction du pistolet pour choisir celle qui convient à votre application.

## Réglage de l'atomisation



1. N'activez pas l'alimentation en air de pulvérisation. La pression du fluide est contrôlée par la pression d'air fournie à la pompe (régulateur d'air de pompe). Définissez la pression du fluide sur une basse pression de démarrage. Pour les fluides à faible viscosité (moins de 25 sec, coupe Zahn n°2) avec des solides de pourcentage inférieur (en général moins de 40%), commencez par une sortie de pompe à 2,1 MPa (21 bars, 300 psi). Pour les fluides à viscosité plus élevée ou avec un contenu solide plus important, commencez à 4,2 MPa (42 bars, 600 psi). Consultez l'exemple suivant.

Exemple :

Rapport de la pompe		Réglage du régulateur d'air de la pompe psi (MPa, bar)	=	Pression approximative du fluide psi (MPa, bar)
15:1	x	20 (0.14, 1.4)	=	300 (2.1, 21)
30:1	x	20 (0.14, 1.4)	=	600 (4.2, 42)

2. Maintenez le pistolet perpendiculaire à environ 304 mm (12 po) de la surface.
3. Déplacez d'abord le pistolet, puis actionnez la gâchette pour pulvériser sur le papier test.
4. Augmentez la pression du fluide par paliers de 0,7 MPa (7 bars, 100 psi) jusqu'au point où une augmentation supplémentaire de celle-ci n'améliore plus l'atomisation de façon significative. Consultez l'exemple suivant.

Exemple:

Rapport de la pompe		Palier du régulateur d'air de la pompe psi (MPa, bar)	=	Pression incrémentielle du fluide psi (MPa, bar)
15:1	x	7 (.05, 0.5)	=	100 (0.7, 7.0)
30:1	x	3.3 (0.02, 0.2)	=	100 (0.7, 7.0)

## Réglage du jet

### Groupes avec pistolets sans air

L'orifice de la buse de pulvérisation et l'angle de pulvérisation déterminent la couverture et la taille du jet. Pour une plus grande couverture, utilisez une buse de pulvérisation plus large au lieu d'augmenter la pression du fluide. Alignez le garde-buse horizontalement pour pulvériser un jet horizontal. Alignez le garde-buse verticalement pour pulvériser un jet vertical.

### Groupes avec pistolets AA

1. Consultez la FIG. 5. Fermez l'air de réglage du jet en tournant le bouton (AA) à fond dans le sens horaire (vers l'intérieur). Le pistolet est réglé sur le jet le plus large.

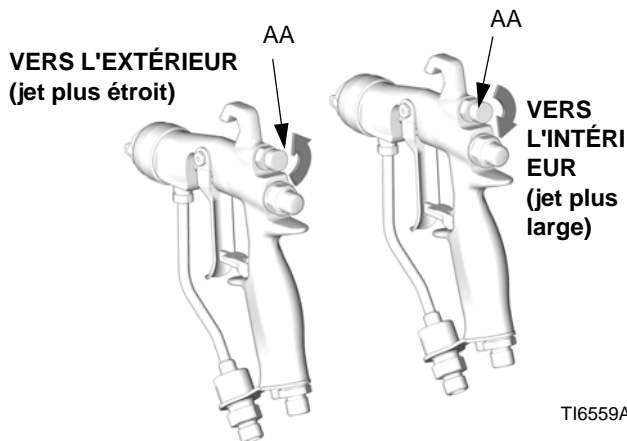


FIG. 5. Bouton d'air du jet

2. Consultez la FIG. 6. Réglez la pression d'air de pulvérisation sur environ 35 kPa (0,35 bar, 5 psi) lors du déclenchement. Vérifiez le jet de pulvérisation, puis augmentez lentement la pression d'air jusqu'à ce que les extrémités soient complètement pulvérisées et intégrées au jet de pulvérisation. Veillez à ce que la pression d'air ne dépasse pas 0,7 MPa (7 bars, 100 psi).

3. Consultez la FIG. 5. Pour un jet plus étroit, tournez le bouton de la vanne de réglage du jet (AA) dans le sens antihoraire (vers l'extérieur). Si le jet n'est pas encore assez étroit, augmentez légèrement la pression d'air au pistolet ou utilisez une buse de taille différente.

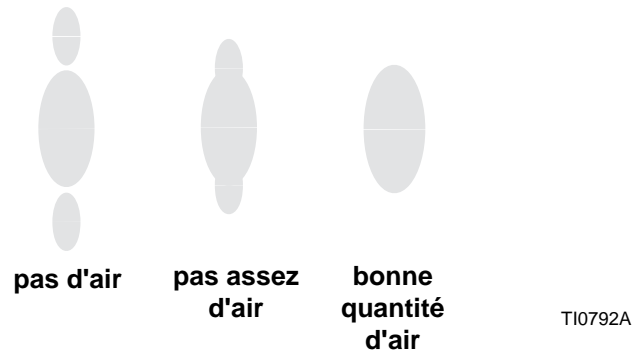


FIG. 6. Problèmes de jet de pulvérisation

## Arrêt



Exécutez la **Procédure de décompression**, page 19.

Rincez toujours la pompe avant que le fluide ne sèche sur la tige de piston. Consultez la section **Rinçage de la pompe**, page 23.

# Maintenance

## Planification de la maintenance préventive

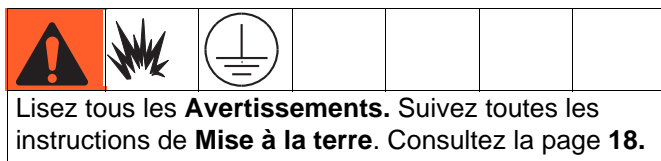
Les conditions de fonctionnement de votre système déterminent la fréquence de la maintenance. Établissez la planification de la maintenance préventive en notant le moment et le type de maintenance requise puis, déterminez une planification régulière de vérification de votre système.

Remplacez les protège-cadrans des manomètres des régulateurs dès que des salissures les rendent difficiles à lire.

## Serrage des raccords filetés

Avant chaque utilisation, assurez-vous que les flexibles ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez-les si nécessaire. Assurez-vous que tous les raccords filetés sont bien serrés et ne fuient pas.

## Rinçage de la pompe



Rinçage de la pompe :

- Avant la première utilisation
- Lors du changement de couleurs ou de fluides
- Avant de réparer l'équipement
- Avant que le fluide ne sèche ou ne se dépose dans une pompe inactive (vérifiez la durée de vie du produit des fluides catalysés)
- À la fin de la journée
- Avant de ranger la pompe.

Rincez à la pression la plus basse possible. Rincez avec un produit compatible avec le fluide utilisé dans la pompe et avec les pièces humides de votre système. Consultez votre fabricant ou fournisseur de fluide pour connaître les produits de rinçage recommandés ainsi que la fréquence du rinçage.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 19.
2. Retirez le garde-buse et la buse de pulvérisation du pistolet. Reportez-vous au manuel du pistolet fourni séparément.
3. Plongez le tube plongeur dans un seau en métal mis à la terre contenant du nettoyant liquide.
4. Réglez la pompe sur la pression de fluide la plus basse possible puis démarrez-la.
5. Tenez fermement une partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre.
6. *Appareils avec protection contre l'emballement uniquement* : activez la fonction d'amorçage/rinçage en appuyant sur le bouton d'amorçage/rinçage du DataTrak.
7. Actionnez la gâchette du pistolet. Rincez le système jusqu'à ce que du solvant clair s'écoule du pistolet.
8. *Appareils avec protection contre l'emballement uniquement* : désactivez la fonction d'amorçage/rinçage en appuyant sur le bouton d'amorçage/rinçage du DataTrak.
9. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 19.
10. Nettoyez la protection de buse, la buse de pulvérisation et le tamis du filtre à fluide séparément, puis remettez-les en place.
11. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du tuyau d'aspiration.

## Coupelle


Remplissez à moitié la coupelle avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL) Graco. Vérifiez quotidiennement le niveau.

# Dépannage



Relâchez la pression avant d'inspecter ou d'entretenir l'équipement.

**REMARQUE :** Contrôlez toutes les sources de problème et les causes possibles avant de démonter la pompe.

Problème	Cause	Solution
La pompe ne fonctionne pas.	La conduite est bouchée ou l'alimentation d'air est inadéquate ; les vannes sont fermées ou bouchées.	Débouchez la conduite ou augmentez l'alimentation en air. Vérifiez si les vannes sont ouvertes.
	Flexible pour fluide ou pistolet bouché ; le diamètre intérieur du flexible pour fluide est trop petit.	Ouvrez, débouchez* et utilisez un flexible de diamètre intérieur plus large.
	Fluide séché sur la tige du piston.	Nettoyez ; arrêtez toujours la pompe en bas de sa course ; la coupelle doit toujours être remplie au 1/3 avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL) Graco.
	Pièces du moteur pneumatique sales, usées ou endommagées.	Nettoyez ou réparez le moteur pneumatique. Consultez le manuel 312796.
	Pour les modèles avec DataTrak uniquement : La vanne d'air ne peut pas tourner car la broche de l'électrovanne est dépliée.	Activez la protection contre l'emballement (consultez les sections <b>Utilisation du DataTrak, Mode Configuration</b> , page 26). Purgez l'air du moteur. Appuyez sur  de l'affichage du DataTrak afin de rétracter la broche de l'électrovanne.
La pompe fonctionne mais le débit est faible pendant les deux courses.	La conduite est bouchée ou l'alimentation d'air est inadéquate ; les vannes sont fermées ou bouchées.	Débouchez la conduite ou augmentez l'alimentation en air. Vérifiez si les vannes sont ouvertes.
	Flexible pour fluide ou pistolet bouché ; le diamètre intérieur du flexible pour fluide est trop petit.	Ouvrez, débouchez* et utilisez un flexible de diamètre intérieur plus large.
	Joints du bas de pompe usés.	Remplacez les joints. Consultez le manuel 312792.
La pompe fonctionne mais le débit est faible pendant la course descendante.	Les clapets anti-retour à bille ou les joints du piston restent ouverts ou sont usés.	Débouchez la vanne ; remplacez les joints. Consultez le manuel 312792.
La vitesse de la pompe est irrégulière ou accélérée.	Alimentation en fluide épuisée.	Remplissez et amorcez.
	Les clapets anti-retour à bille ou les joints restent ouverts ou sont usés.	Nettoyez la vanne, remplacez les joints ; consultez le manuel 312792.
Le fluide pompé est visible dans le réservoir TSL.	Joints de presse-étoupe usés.	Remplacez les joints de presse-étoupe. Consultez le manuel 312792.

\* Pour déterminer si le flexible pour fluide ou le pistolet sont bouchés, relâchez la pression. Débranchez le flexible pour fluide et placez un récipient à la sortie de fluide de la pompe afin de récupérer tout le fluide. Envoyez juste assez d'air pour démarrer la pompe. Si la pompe démarre lorsque l'air est envoyé, le flexible ou le pistolet sont bouchés.



# Commandes et témoins du DataTrak

## Légende de la Fig. 7

- AA Limite d'emballement, en cycles par minute (paramétrable par l'utilisateur ; 00=désactivé)
- AB Déplacement du bas de pompe (paramétrable par l'utilisateur)
- AC Unités de débit (paramétrables par l'utilisateur  $\updownarrow$  /min, gpm [US], gpm [impérial], oz/min [US], oz/min [impérial], l/min ou cc/min)
- AD DEL (indique une erreur si allumée)
- AE Affichage
- PF Touche d'amorçage/Rinçage (active le mode Amorçage/Rinçage. En mode Amorçage/Rinçage, la protection contre l'emballement est désactivée et le totalisateur de lots [BT] ne compte pas.) La DEL clignote pendant le mode Amorçage/Rinçage.
- RK Touche de réinitialisation (réinitialise les paramètres par défaut. Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour effacer le totalisateur de lots.) Poussez pour basculer entre le taux de débit et le taux de cycle. Avec la protection contre l'emballement activée, poussez pour déployer et rétracter la broche de l'électrovanne.
- CF Taux de cycle/débit
- BT Totalisateur de lots
- GT Totalisateur général
- RT Commutateur de la fonction de protection contre l'emballement (activation/désactivation)
- UT Commutateur E1
- DT Commutateur E2
- ST Commutateur E5

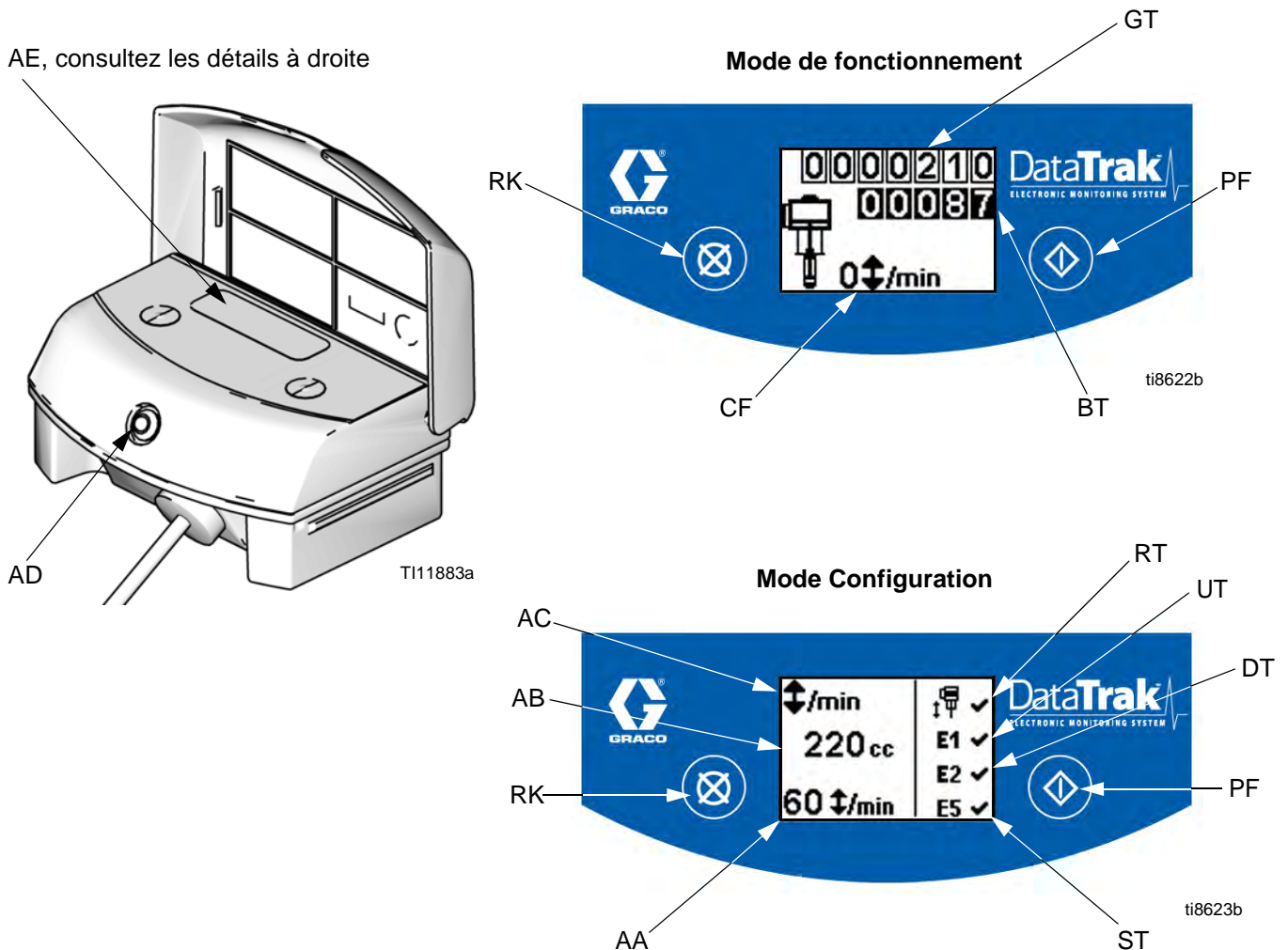


FIG. 7. Commandes et témoins du DataTrak




# Utilisation du DataTrak


**REMARQUE :** L'affichage (AE) s'éteint au bout d'une (1) minute pour économiser l'énergie de la pile. Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.


**REMARQUE**


Pour éviter d'endommager les boutons des touches programmables, n'appuyez pas dessus avec des objets tranchants tels que des stylos, des cartes plastiques ou des ongles.

## Mode Configuration

1. Consultez la FIG. 7. Appuyez et maintenez  pendant 5 secondes jusqu'à ce que le menu Configuration apparaisse.
2. Pour enregistrer les paramètres des unités de la protection contre l'emballement (si elle existe), de la taille du bas de pompe et du débit, et pour activer les options d'erreur E1, E2, E5 et la protection contre l'emballement, appuyez sur  pour modifier la valeur puis sur  pour l'enregistrer et déplacer le curseur vers le champ de données suivant. Consultez la page 28 pour avoir une description des codes d'erreur E1, E2 et E5.

**REMARQUE :** Graco recommande une valeur de 60  pour la protection contre l'emballement (si elle existe). Tous les modules du DataTrak sont livrés sans que la protection contre l'emballement soit activée.

**REMARQUE :** Lorsque les options d'erreur E1, E2 et E5 et la protection contre l'emballement sont activées,  apparaît dans l'écran de configuration. Consultez la FIG. 7.

3. Déplacez le curseur vers le champ d'activation de l'option d'erreur E5 puis appuyez une nouvelle fois sur  pour quitter le mode de configuration.

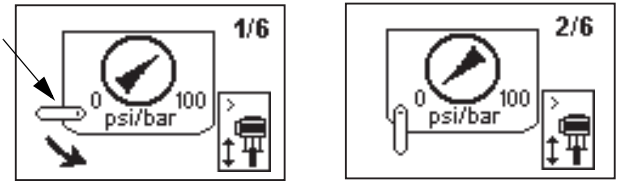
## Mode de fonctionnement

### Emballement

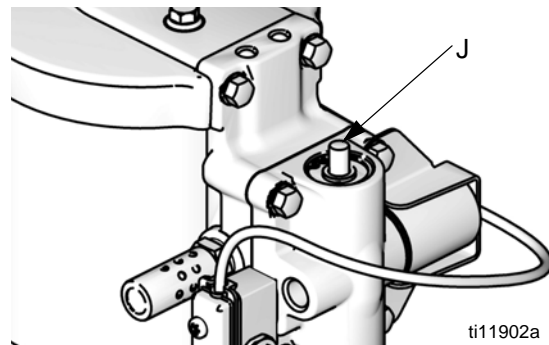
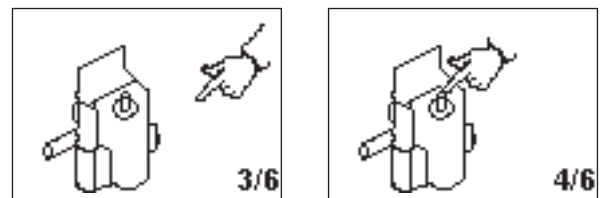
**REMARQUE :** Data Trak est disponible avec ou sans protection contre l'emballement. Les groupes équipés de moteurs pneumatiques M02xxx sont fournis sans électrovanne d'emballement. Tous les autres groupes sont équipés d'une électrovanne d'emballement.

1. Consultez la FIG. 7. Si l'emballement de la pompe se produit, l'électrovanne d'emballement s'enclenchera, arrêtant ainsi la pompe. La DEL (AD) clignotera et l'affichage (AE) indiquera une condition d'emballement (consultez le Tableau 1). L'affichage fera apparaître une suite de six écrans d'instructions.


2. Écrans d'emballement 1 et 2 : Pour réinitialiser l'électrovanne d'emballement, fermez la vanne d'air principale (E). Attendez que l'air soit complètement purgé du moteur pneumatique.

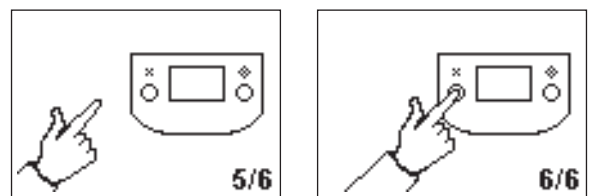


3. Écrans d'emballement 3 et 4 : Une fois l'air complètement purgé, poussez le bouton de déverrouillage de l'électrovanne (J) pour réinitialiser la vanne d'air. Le bouton ressortira une fois la vanne d'air remise sous pression.




**FIG. 8. Bouton de déverrouillage de l'électrovanne**


4. Écrans d'emballement 5 et 6 : Appuyez sur  pour effacer le code de diagnostic et réinitialiser l'électrovanne d'emballement.

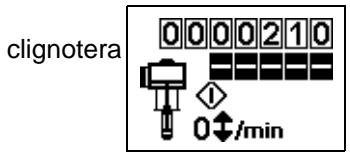



5. Ouvrez la vanne d'air principale (E) pour redémarrer la pompe.

**REMARQUE :** Pour désactiver la surveillance des emballements, passez en mode de configuration et mettez la valeur d'emballement à 0 (zéro) ou basculez (RT) sur arrêt  (consultez la FIG. 7).


## Amorçage/Rinçage

1. Consultez la FIG. 7. Pour entrer en mode Amorçage/Rinçage, appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage puis appuyez sur . Le symbole Amorçage/Rinçage apparaîtra dans l'affichage et la DEL clignotera




2. En mode Amorçage/Rinçage, la protection contre l'emballement est désactivée et le totalisateur de lots (BT) ne compte pas. Le grand totalisateur (GT) continue le décompte.
3. Pour quitter le mode Amorçage/Rinçage, appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage puis appuyez sur . Le symbole Amorçage/Rinçage va disparaître de l'affichage et la DEL va arrêter de clignoter.

## Compteur/Totalisateur

Consultez la FIG. 7. Le dernier caractère du totalisateur de lots (BT) représente les dixièmes de gallons ou de litres. Pour réinitialiser le totalisateur, appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage puis appuyez sur  et maintenez pendant 3 secondes.

- Si AC est réglé en gallons ou en onces, BT et GT afficheront des gallons.
- Si AC est réglé en litres ou en cc, BT et GT afficheront des litres.
- Si AC est réglé en cycles, BT et GT afficheront des cycles.

Appuyez sur  pour basculer entre les unités de débit et les cycles. Une lettre sous BT indique que BT et GT affichent des gallons (g) ou des litres (l). L'absence de lettre signifie que BT et GT affichent des cycles.

## Affichage

Consultez la FIG. 7. L'affichage (AE) s'éteindra après 1 minute d'inactivité en mode de fonctionnement ou après 3 minutes en mode de configuration. Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.

**REMARQUE :** DataTrak continue le décompte du nombre de cycles lorsque l'écran s'éteint.

**REMARQUE :** L'affichage (AE) peut s'éteindre si le DataTrak reçoit une importante décharge d'électricité statique. Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.

## Diagnostics

DataTrak peut diagnostiquer plusieurs problèmes de pompe. Lorsque le dispositif de contrôle détecte un problème, la DEL (AD, FIG. 7) clignote et un code de diagnostic apparaît dans l'affichage. Consultez le Tableau 1.




Pour accepter le diagnostic et retourner à l'écran normal de fonctionnement, appuyez une fois sur  pour activer l'affichage et une fois de plus pour effacer l'écran de code de diagnostic.

Tableau 1 : Codes de diagnostic

Symbole	Code	Nom du code	Diagnostics	Cause
		Emballement (DataTrak uniquement)	La pompe fonctionne plus rapidement que la limite d'emballement définie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Augmentation de la pression d'air.</li> <li>Augmentation de la sortie de fluide.</li> <li>Alimentation en fluide épuisée.</li> </ul>
	E-1	Augmentation brusque de débit	Fuite pendant la course ascendante.	Vanne ou joints de piston usés.
	E-2	Diminution brusque du débit	Fuite pendant la course descendante.	Vanne d'entrée usée.
	E-3	Pile faible	La tension de la pile est trop faible pour pouvoir arrêter un emballement.	Pile faible. Remplacez la pile ; consultez la page 29.
	E-4	Composant d'entretien 1 (groupes avec protection contre l'emballement uniquement)	Problème pour arrêter un emballement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Électrovanne endommagée.</li> <li>Chariot de vanne endommagé.</li> <li>La protection contre l'emballement (RT, FIG. 7) peut être activée avec une pompe non équipée d'une électrovanne d'emballement. Entrez dans l'écran de configuration et désactivez la protection contre l'emballement.</li> </ul>
	E-4	Déconnexion de l'électrovanne (groupes avec protection contre l'emballement uniquement)	L'électrovanne est déconnectée. L'électrovanne n'engage pas le réservoir intégré du piston (112).	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'électrovanne débranchée.</li> <li>Fils de l'électrovanne endommagés.</li> <li>Le support et l'électrovanne ne sont pas serrés contre le boîtier de la vanne d'air.</li> </ul>
	E-5	Composant d'entretien 2	Problème pour capter les mouvements de la vanne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Capteurs débranchés.</li> <li>Capteurs mal montés.</li> <li>Capteurs endommagés.</li> <li>Chariot de vanne endommagé.</li> </ul>
	E-6	Fusible grillé	Le fusible est grillé. Remplacez le fusible ; consultez la page 29.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Électrovanne défectueuse ou câblage de l'électrovanne endommagé.</li> <li>Températures extrêmes (au-dessus de 140°F [60°C]).</li> <li>La protection contre l'emballement (RT, FIG. 7) peut être activée avec une pompe non équipée d'une électrovanne d'emballement. Entrez dans l'écran de configuration et désactivez la protection contre l'emballement.</li> </ul>

## Remplacez la pile ou le fusible du DataTrak

					
---	---	--	--	--	--

Afin de réduire tout risque d'incendie et d'explosion, la pile et le fusible doivent être remplacés dans une zone non dangereuse.

Utilisez uniquement une pile de rechange approuvée, tel que présenté dans le TABLEAU 2, et un fusible approuvé, tel que présenté dans le TABLEAU 3. L'utilisation d'une pile ou d'un fusible non approuvé annule la garantie de Graco, ainsi que les approbations Intertek et Ex.

- Retirez les deux vis de l'arrière du module afin d'avoir accès à la pile.
- Déconnectez la pile usagée et remplacez-la par une autre homologuée. Consultez le TABLEAU 2.

Tableau 2. Piles approuvées
Energizer alcaline n° 522
Varta alcaline n° 4922
Ultralife lithium n° U9VL
Duracell alcaline # MN1604

### Remplacement de la pile

- Dévissez le câble de l'arrière de l'ensemble de commutateurs à lame. Consultez la FIG. 9.
- Retirez le câble des deux agrafes de câble.

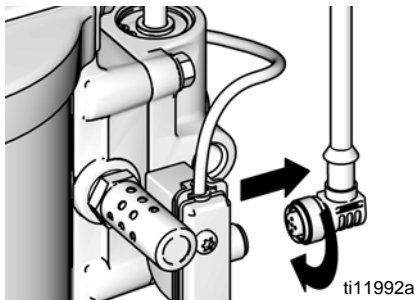


FIG. 9. Débranchement du DataTrak

- Retirez le module DataTrak du support. Consultez la FIG. 10. Mettez le module et le câble qui lui est attaché dans un endroit sûr.

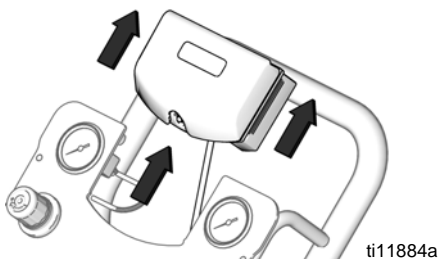


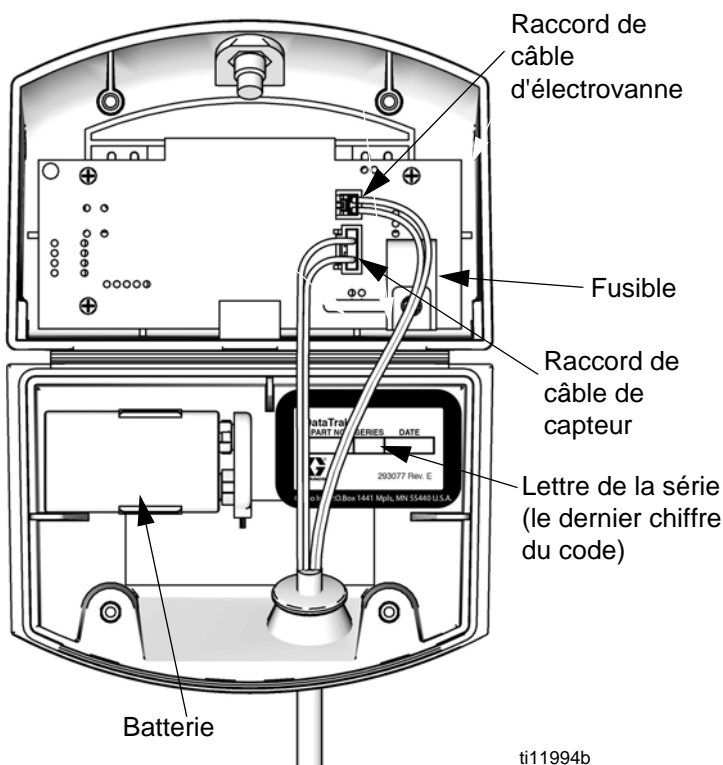
FIG. 10. Dépose du DataTrak

## Remplacement du fusible

1. Retirez la vis, la bande métallique et le support en plastique.
2. Retirez le fusible de la carte.
3. Remplacez par un fusible neuf, tel qu'indiqué dans le TABLEAU 3.

Référence DataTrak	Série*	Fusible nécessaire
289822	A ou B	24C580
	C et versions ultérieures	24V216
Toutes les autres références	A	24C580
	B et versions ultérieures	24V216

\* La Fig. 11 indique où trouver la lettre de la série.



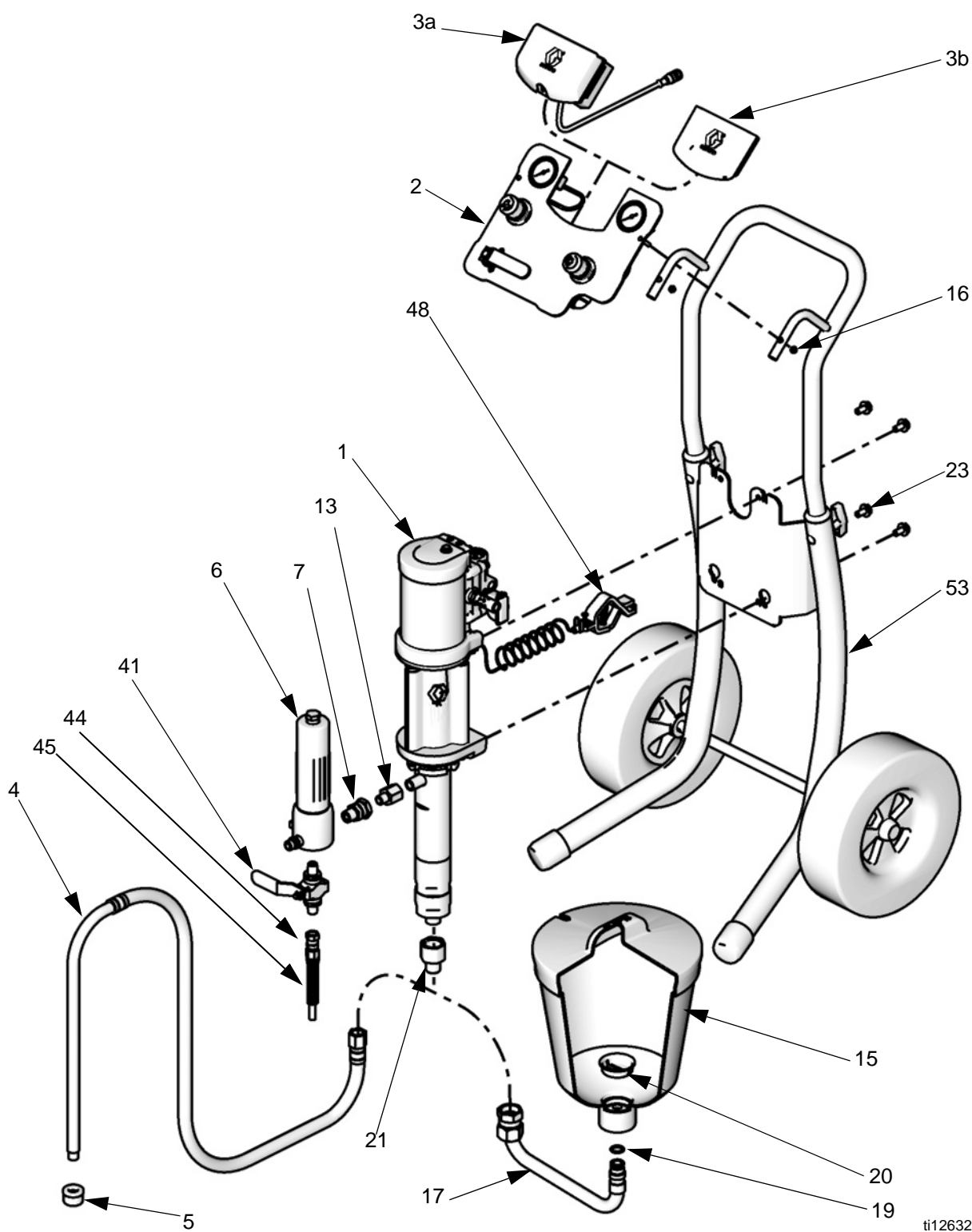
ti11994b

FIG. 11. Emplacement de la pile et du fusible du DataTrak



# Pièces

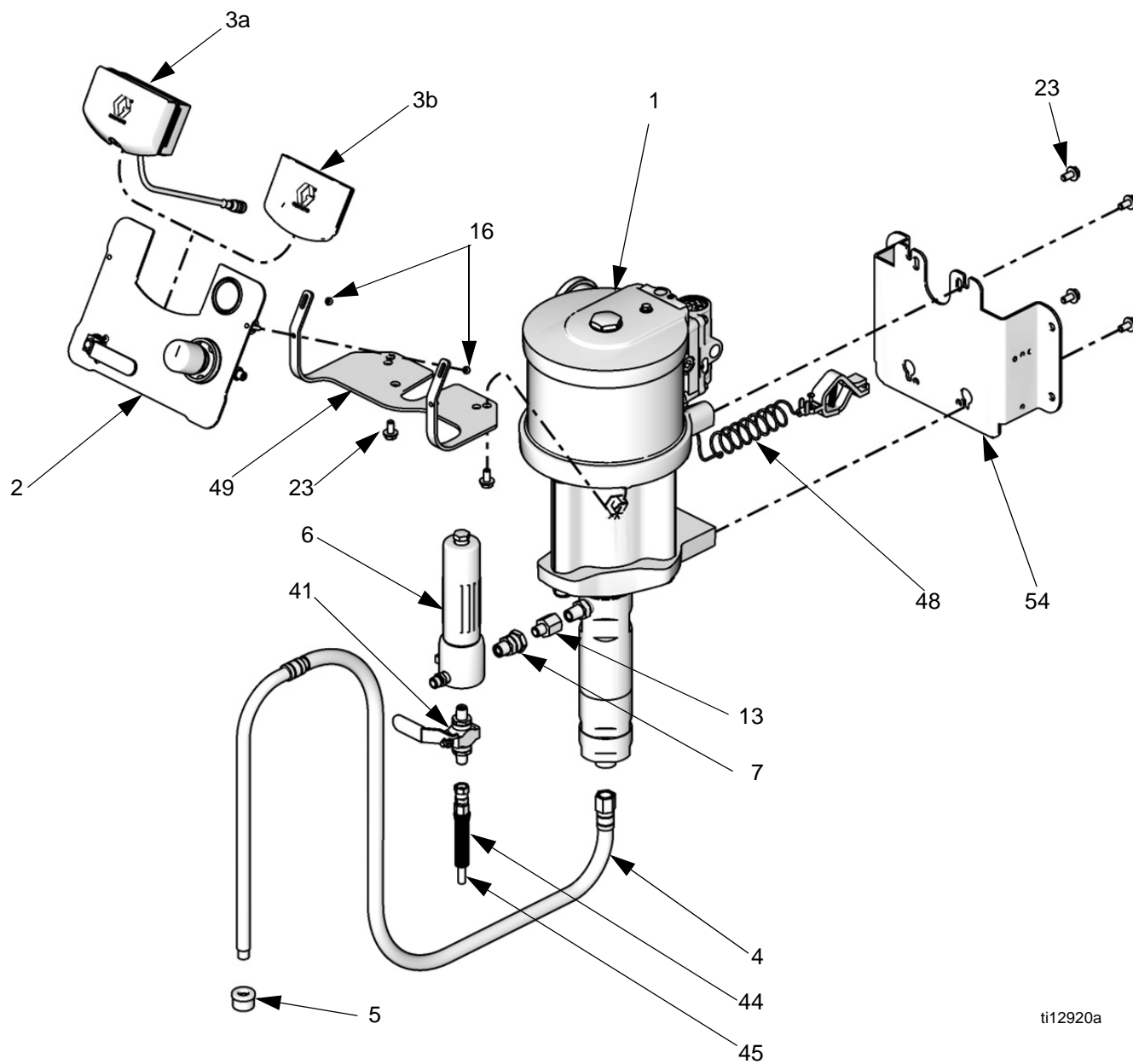
## Montage sur chariot



ti12632a

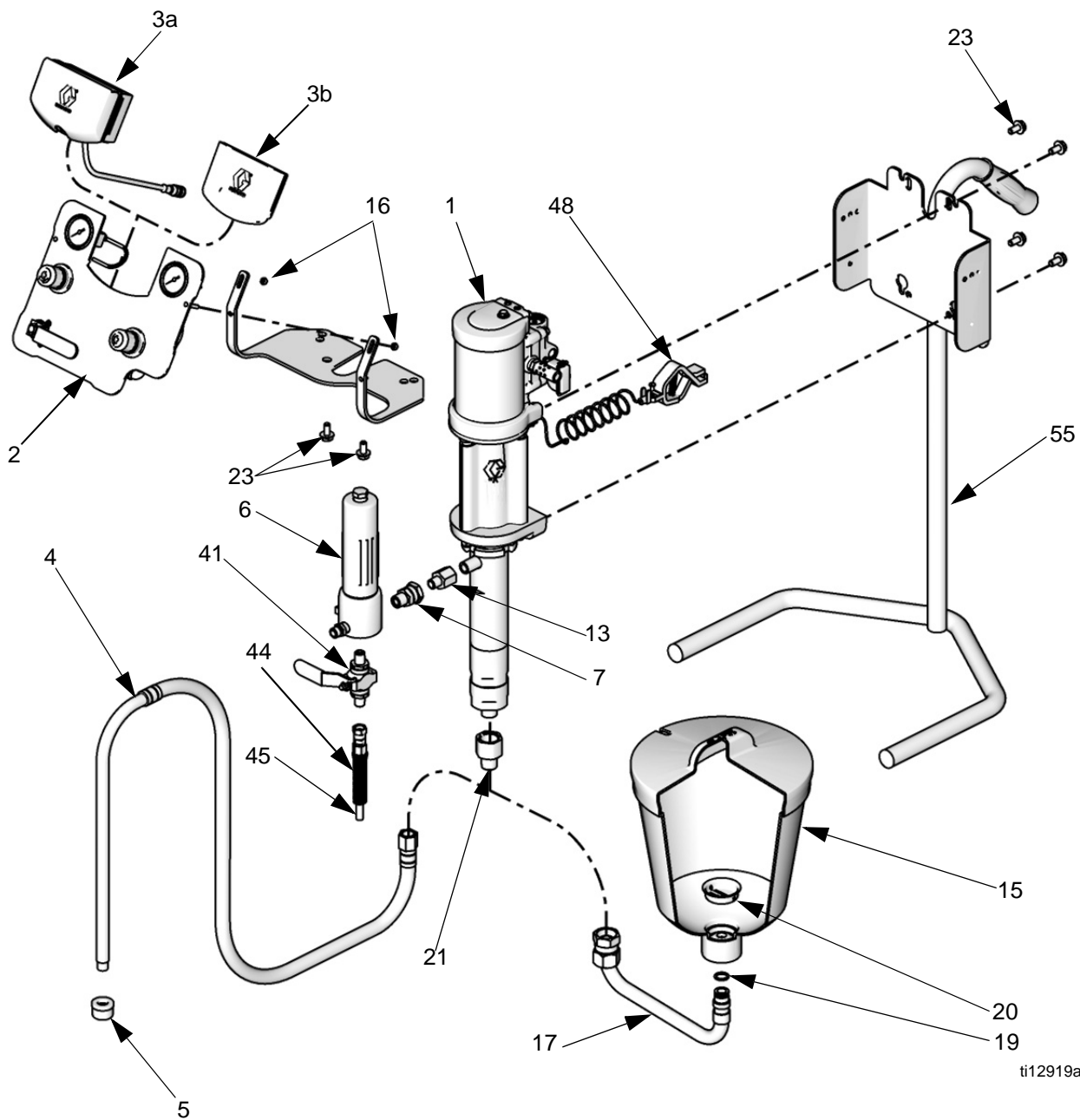


# Montage mural



ti12920a

# Montage sur pied



ti12919a

**REMARQUE :**

- Consultez la page 45 pour connaître les kits de fixation de tous les groupes.
- Consultez la page 46 pour connaître les pièces et accessoires pour la réparation.

Groupe	Page de liste des pièces
G10xxx	35
G15xxx	36
G18xxx	37
G23xxx	38
G24xxx	39
G28xxx	40
G30xxx	41
G36xxx	42
G45xxx	43
G48xxx	44

**Modèles G10xxx**

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G10xxx. Consultez la page 7 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf	Pièce	Description	Qté
1	W10CAS W10CBS	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312794</i> M04LN0 x LW075A M04LT0 x LW075A	1
2	24A585	PANNEAU, commandes pneumatiques ; <i>consultez la page 46</i>	1
3a	24A575	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez le manuel 313541</i>	1
3b	-----	INSERT, panneau (compris dans la pièce 2)	1
4	256420	FLEXIBLE, aspiration (comprend la pièce 5)	1
5	-----	CRÉPINE (comprise avec la pièce 4, ou <i>consultez la page 48 pour trouver les lots de 10</i> )	1
6	24A587	FILTRE, fluide	1
7	-----	RACCORD, assemblage, 3/8-18 npsm x 3/8-18 npt (compris dans la pièce 6)	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet)	1
9	241812	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet)	1
10	24C853	PISTOLET, G15, carbure	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet)	1
13	512351	ADAPTATEUR, sortie, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLEXIBLE PNEUMATIQUE, pistolet (groupes avec pistolet)	1
15	256410	TRÉMIE (comprise avec les pièces 17, 19 et 20)	1
16	105332	ÉCROU, verrouillage, M5 x 0,08 (compris dans les pièces 2 et 49)	2

Réf	Pièce	Description	Qté
17	-----	TUYAU, entrée, trémie (inclus dans la pièce 15)	1
18	-----	AGRAFE, flexible (groupes avec pistolet), <i>consultez la page 48 pour trouver les lots de 10</i>	7
19	-----	JOINT TORIQUE, trémie (compris dans la pièce 15)	1
20	112133	CRÉPINE, trémie (comprise dans la pièce 15)	1
21	24B299	ADAPTATEUR, entrée, de 3/4 nptf à 1/2 nptm, pour flexible d'aspiration	1
23	111799	VIS, M8 x 16 (comprises dans les pièces 49, 53 et 54) Montage mural Montage sur chariot	6 4
48	238909	FIL, ensemble de mise à la terre	1
49	24E883	SUPPORT, commandes pneumatiques, montage mural uniquement (comprend les pièces 16 et 23)	1
53	Consultez la page 43	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G10Cxx uniquement)	1
54	Consultez la page 45	KIT DE MONTAGE MURAL ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G10Wxx uniquement)	1

----- Ne peut être vendu séparément.

**REMARQUE :** Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

## Modèles G15xxx

Cette liste comprend toutes les pièces possibles des groupes G15xxx. Consultez la page 8 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	W15AAS W15BAS W15BBS W15FAS W15FBS	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312794</i> M02LN0 x LW025A M04LN0 x LW050A M04LT0 x LW050A M12LN0 x LW150A M12LT0 x LW150A	1
2	24A585 24A583 24A581	PANNEAU, commandes pneumatiques (comprend la pièce 3b) Moteur M02xxx ou M04xxx, pompe et pistolet ; <i>consultez la page 46</i> Moteur M12xxx, pompe uniquement ; <i>consultez la page 47</i> Moteur M12xxx, pompe et pistolet ; <i>consultez la page 46</i>	1
3a	24A575 24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez le manuel 313541</i> Moteur M02xxx et M04xxx Moteur M12xxx	1
3b	-----	INSERT, panneau (compris dans la pièce 2)	1
4	256420 256422 256424	FLEXIBLE, aspiration (comprend la pièce 5) Bas de pompe LW025A ou LW050A Bas de pompe LW150A, montage sur chariot Bas de pompe LW150A, montage mural	1
5	----- 187190	CRÉPINE (comprise dans la pièce 4) Bas de pompe LW025A ou LW050A, <i>consultez la page 48 pour trouver les lots de 10</i> Bas de pompe LW150A	1
6	24A587	FILTRE, fluide	1
7	-----	RACCORD, assemblage (compris dans la pièce 6)	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet AA)	1
9	241812	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet)	1
10	24C853	PISTOLET, G15, carbure	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet AA)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet AA)	1
13	512351 121238	ADAPTATEUR, sortie Bas de pompe LW025A ou LW050A, 1/4 nptm x 3/8 nptf Bas de pompe LW150A, 3/8 nptm x 3/4 nptf	1
14	256390	FLEXIBLE PNEUMATIQUE, pistolet (tous les groupes AA)	1
15	256410	TRÉMIE (comprend les pièces 17, 19, 20 et 21)	1

Réf.	Pièce	Description	Qté.
16	105332	ÉCROU, verrouillage, M5 x 0,08 (compris dans les pièces 2 et 49)	2
17	-----	TUYAU, entrée, trémie (compris dans la pièce 15)	1
18	-----	AGRAFE, flexible (tous les groupes AA), <i>consultez la page 48 pour trouver les lots de 10</i>	7
19	-----	JOINT TORIQUE, trémie (compris dans la pièce 15)	1
20	112133	CRÉPINE, trémie (comprise dans la pièce 15)	1
21	----- 24B299	ADAPTATEUR, de 19 mm à 12,7 mm (de 3/4 po. à 1/2 po.) Bas de pompe LW025A avec trémie (compris dans la pièce 15) Bas de pompe LW050A ou LW075A avec flexible d'aspiration	1
22	239069	FLEXIBLE, souple	1
23	111799	VIS, M8 x 16 (comprises dans les pièces 49, 53 et 54) Montage sur pied et mural Montage sur chariot	6 4
26	105335	VIS (montage sur pied uniquement)	1
37	166846	ADAPTATEUR, pour flexible souple	1
48	238909	FIL DE TERRE, ensemble	1
49	24E883	SUPPORT, commandes pneumatiques, montage sur pied et mural uniquement (comprend les pièces 16 et 23)	1
53	289694	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G15Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE MURAL ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G15Wxx uniquement)	1
55	24A577	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G15Txx uniquement)	1

----- Ne peut être vendu séparément.

**REMARQUE :** Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

## Modèles G18xxx

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G18xxx. Consultez la page 9 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	W18EAS W18EBS	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312794</i> M12LN0 x LW125A M12LT0 x LW125A	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commandes pneumatiques (comprend la pièce 3b) pompe uniquement ; <i>consultez la page 47</i> pompe et pistolet ; <i>consultez la page 46</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez le manuel 313541</i>	1
3b	-----	INSERT, panneau (compris dans la pièce 2)	1
4	256422 256424	FLEXIBLE, aspiration (comprend la pièce 5) groupes à montage sur chariot groupes à montage mural	1
5	187190	CRÉPINE (comprise dans la pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, fluide	1
7	-----	RACCORD, assemblage (compris dans la pièce 6)	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet AA)	1
9	241812	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet)	1
10	24C855 24C857	PISTOLET G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet)	1
13	121237	ADAPTATEUR, 3/8 nptm x 1/2 nptf	1

Réf.	Pièce	Description	Qté.
14	256390	FLEXIBLE PNEUMATIQUE, pistolet (tous les groupes AA)	1
16	105332	ÉCROU, verrouillage, M5 x 0,08 (compris dans les pièces 2 et 49)	2
18	-----	AGRAFE, flexible (tous les groupes AA), <i>consultez la page 48 pour trouver les lots de 10</i>	7
22	239069	FLEXIBLE, souple	1
23	111799	VIS, M8 x 16 (comprises dans les pièces 49, 53 et 54) Montage mural Montage sur chariot	6 4
37	166846	ADAPTATEUR, pour flexible souple	1
48	238909	FIL, ensemble de mise à la terre	1
49	24E883	SUPPORT, commandes pneumatiques, montage mural uniquement (comprend les pièces 16 et 23)	1
53	289694	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G18Wxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE MURAL ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G18Wxx uniquement)	1

----- Ne peut être vendu séparément.

**REMARQUE** : Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

## Modèles G23xxx

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G23xxx. Consultez la page 9 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	W23DAS W23DBS	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312794</i> M12LN0 x LW100A M23LT0 x LW100A	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commandes pneumatiques (comprend la pièce 3b) pompe uniquement ; <i>consultez la page 47</i> pompe et pistolet ; <i>consultez la page 46</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez le manuel 313541</i>	1
3b	-----	INSERT, panneau (compris dans la pièce 2)	1
4	256421 256423	FLEXIBLE, aspiration (comprend la pièce 5) groupes à montage sur chariot groupes à montage mural	1
5	181073	CRÉPINE (comprise dans la pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, fluide	1
7	-----	RACCORD, assemblage (compris dans la pièce 6)	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet AA)	1
9	241812	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet)	1
10	XTR501 24C855 24C857	PISTOLET XTR 5 G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
13	512351	ADAPTATEUR, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLEXIBLE PNEUMATIQUE, pistolet (tous les groupes AA)	1
15	256410	TRÉMIE (comprises dans les pièces 17, 19 et 20)	1
16	105332	ÉCROU, verrouillage, M5 x 0,08 (compris dans les pièces 2 et 49)	2

Réf.	Pièce	Description	Qté.
17	-----	TUYAU, entrée, trémie (compris dans la pièce 15)	1
18	-----	AGRAFE, flexible (tous les groupes AA), <i>consultez la page 48 pour trouver les lots de 10</i>	7
19	-----	JOINT TORIQUE, trémie (compris dans la pièce 15)	1
20	112133	CRÉPINE, trémie (comprise dans la pièce 15)	1
22	239069	FLEXIBLE, souple	1
23	111799	VIS, M8 x 16 (comprises dans les pièces 49, 53 et 54) Montage mural Montage sur chariot	6 4
37	166846	ADAPTATEUR, pour flexible souple	1
48	238909	FIL, ensemble de mise à la terre	1
49	24E883	SUPPORT, commandes pneumatiques, montage mural uniquement (comprend les pièces 16 et 23)	1
53	289694	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G23Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE MURAL ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G23Wxx uniquement)	1

----- Ne peut être vendu séparément.

**REMARQUE** : Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

## Modèles G24xxx

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G24xxx. Consultez la page 10 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	W24FAS W24FBS	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312794</i> M18LN0 x LW150A M18LT0 x LW150A	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commandes pneumatiques (comprend la pièce 3b) pompe uniquement ; <i>consultez la page 47</i> pompe et pistolet ; <i>consultez la page 46</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez le manuel 313541</i>	1
3b	-----	INSERT, panneau (compris dans la pièce 2)	1
4	256422 256424	FLEXIBLE, aspiration (comprend la pièce 5) groupes à montage sur chariot groupes à montage mural	1
5	187190	CRÉPINE (comprise dans la pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, fluide	1
7	-----	RACCORD, assemblage (compris dans la pièce 6)	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet AA)	1
9	241812	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet)	1
10	XTR501 24C855 24C857	PISTOLET XTR 5 G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
13	121238	ADAPTATEUR, 3/8 nptf x 3/4 nptm	1

Réf.	Pièce	Description	Qté.
14	256390	FLEXIBLE PNEUMATIQUE, pistolet (tous les groupes AA)	1
16	105332	ÉCROU, verrouillage, M5 x 0,08 (compris dans les pièces 2 et 49)	2
18	-----	AGRAFE, flexible (tous les groupes AA), <i>consultez la page 48 pour trouver les lots de 10</i>	7
22	239069	FLEXIBLE, souple	1
23	111799	VIS, M8 x 16 (comprises dans les pièces 49, 53 et 54) Montage mural Montage sur chariot	6 4
37	166846	ADAPTATEUR, pour flexible souple	1
48	238909	FIL, ensemble de mise à la terre	1
49	24E883	SUPPORT, commandes pneumatiques, montage mural uniquement (comprend les pièces 16 et 23)	1
53	289694	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G24Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE MURAL ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G24Wxx uniquement)	1

----- Ne peut être vendu séparément.

**REMARQUE :** Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

## Modèles G28xxx

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G28xxx. Consultez la page 10 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	W28EAS W28EBS	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312794</i> M18LN0 x LW125A M18LT0 x LW125A	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commandes pneumatiques (comprend la pièce 3b) pompe uniquement ; <i>consultez la page 47</i> pompe et pistolet ; <i>consultez la page 46</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez le manuel 313541</i>	1
3b	-----	INSERT, panneau (compris dans la pièce 2)	1
4	256422 256424	FLEXIBLE, aspiration (comprend la pièce 5) groupes à montage sur chariot groupes à montage mural	1
5	187190	CRÉPINE (comprise dans la pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, fluide	1
7	-----	RACCORD, assemblage (compris dans la pièce 6)	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet AA)	1
9	241812	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet)	1
10	XTR501 24C855 24C857	PISTOLET XTR 5 G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet AA)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet AA)	1
13	121237	ADAPTATEUR, 3/8 nptm x 1/2 nptf	1

Réf.	Pièce	Description	Qté.
14	256390	FLEXIBLE PNEUMATIQUE, pistolet (tous les groupes AA)	1
16	105332	ÉCROU, verrouillage, M5 x 0,08 (compris dans les pièces 2 et 49)	2
18	-----	AGRAFE, flexible (tous les groupes AA), <i>consultez la page 48 pour trouver les lots de 10</i>	7
22	239069	FLEXIBLE, souple	1
23	111799	VIS, M8 x 16 (comprises dans les pièces 49, 53 et 54) Montage mural Montage sur chariot	6 4
37	166846	ADAPTATEUR, pour flexible souple	1
48	238909	FIL, ensemble de mise à la terre	1
49	24E883	SUPPORT, commandes pneumatiques, montage mural uniquement (comprend les pièces 16 et 23)	1
53	289694	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G28Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE MURAL ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G28Wxx uniquement)	1

----- Ne peut être vendu séparément.

**REMARQUE** : Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.



## Modèles G30xxx

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G30xxx. Consultez la page 11 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	W30AAS W30ABS W30CAS W30CBS	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312794</i> M04LN0 x LW025A M04LT0 x LW025A M12LN0 x LW075A M12LT0 x LW075A	1
2	24A586 24A585 24A583 24A581	PANNEAU, commandes pneumatiques (comprend la pièce 3b) Moteur M04xxx, pompe uniquement, <i>consultez la page 47</i> Moteur M04xxx, pompe et pistolet ; <i>consultez la page 46</i> Moteur M12xxx, pompe uniquement ; <i>consultez la page 47</i> Moteur M12xxx, pompe et pistolet ; <i>consultez la page 46</i>	1
3a	24A575 24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez le manuel 313541</i> Moteurs M04xxx Moteurs M12xxx	1
3b	-----	INSERT, panneau (compris dans la pièce 2)	1
4	256420 24C581 256421 256423	FLEXIBLE, aspiration (comprend la pièce 5) Bas de pompe LW025A Modèle G30C37 Bas de pompe LW075A, montage sur chariot Bas de pompe LW075A, montage mural	1
5	----- 181073	CRÉPINE (comprise dans la pièce 4) Bas de pompe LW025A, <i>consultez la page 48 pour trouver les lots de 10</i> Bas de pompe LW075A	1
6	24A587	FILTRE, fluide, ensemble (si présent, nécessite les pièces 6a et 6b)	1
6a	24A587	FILTRE, fluide, <i>consultez le manuel 307273</i>	1
6b	-----	RACCORD, assemblage	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet AA)	1
9	H52525 24B562 241812	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet) G30W57-G30W60 G30C13, G30C57, G30C69 Tous les autres groupes	1
10	XTR501 24C855 24C857	PISTOLET XTR 5 G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolets AA)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolets AA)	1
13	512351	ADAPTATEUR, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390 256389	)FLEXIBLE PNEUMATIQUE, pistolet, 7,6 m (25 pi.) ; utilisé dans la plupart des groupes AA FLEXIBLE PNEUMATIQUE, pistolet, 15,2 m (50 pi.) ; utilisé uniquement avec le modèle G30C69	1 1
15	256410	TREMIE (comprises dans les pièces 17, 19 et 20)	1
16	105332	ECROU, verrouillage, M5 x 0,08 (compris dans les pièces 2 et 49)	2
17	-----	TUYAU, entrée, trémie (compris dans la pièce 15)	1
18	-----	AGRAFE, flexible (tous les groupes AA), consultez la page 48 pour trouver les lots de 10	7
19	-----	JOINT TORIQUE, trémie (compris dans la pièce 15)	1
20	112133	CRÉPINE, trémie (comprise dans la pièce 15)	1
21	-----	ADAPTATEUR, de 19 mm à 12,7 mm (3/4 po. à 1/2 po.), (LW025A uniquement, compris dans la pièce 15)	1
22	239069	FLEXIBLE, souple	1
23	111799	VIS, M8 x 16 (comprises dans les pièces 49, 53 et 54) Montage sur pied et mural Montage sur chariot	6 4
26	105335	VIS (montage sur pied uniquement)	1
37	166846	ADAPTATEUR, pour flexible souple	1
41	256425	VANNE, vidange, acier inox (si présente, comprend les pièces 44 et 45)	1
44	-----	RACCORD, flexible, vidange (compris dans la pièce 41)	1
45	-----	FLEXIBLE, vidange (compris dans la pièce 41)	1
48	238909	FIL DE TERRE, ensemble	1
49	24E883	SUPPORT, commandes pneumatiques, montage sur pied et mural uniquement (comprend les pièces 16 et 23)	1
53	289694	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G30Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE MURAL ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G30Wxx uniquement)	1
55	24A577	KIT DE MONTAGE SUR PIED ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G30Txx uniquement)	1

----- Ne peut être vendu séparément.

**REMARQUE :** Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

## Modèles G36xxx

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G36xxx. Consultez la page 13 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	W36DAS W36DBS	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312794</i> M18LN0 x LW100A M18LT0 x LW100A	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commandes pneumatiques (comprend la pièce 3b) pompe uniquement ; <i>consultez la page 47</i> pompe et pistolet ; <i>consultez la page 46</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez le manuel 313541</i>	1
3b	-----	INSERT, panneau (compris dans la pièce 2)	1
4	256421 256423	FLEXIBLE, aspiration (comprend la pièce 5) groupes à montage sur chariot groupes à montage mural	1
5	181073	CRÉPINE (comprise dans la pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, fluide	1
7	-----	RACCORD, assemblage (compris dans la pièce 6)	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet AA)	1
9	H42525 24A446	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet) XTR 5 avec buse RAC G40 et G40 avec buse RAC	1
10	XTR504 24C855 24C857	PISTOLET XTR 5 avec buse RAC G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
13	512351	ADAPTATEUR, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLEXIBLE PNEUMATIQUE, pistolet (tous les groupes AA)	1
16	105332	ÉCROU, verrouillage, M5 x 0,08 (compris dans les pièces 2 et 49)	2

Réf.	Pièce	Description	Qté.
18	-----	AGRAFE, flexible (tous les groupes AA), <i>consultez la page 48 pour trouver les lots de 10</i>	7
22	239069	FLEXIBLE, souple (groupes AA uniquement)	1
23	111799	VIS, M8 x 16 (comprises dans les pièces 49, 53 et 54) Montage mural Montage sur chariot	6 4
37	166846	ADAPTATEUR, pour flexible souple (groupes AA uniquement)	1
41	256425	VANNE, vidange, acier inox (comprend les pièces 44 et 45)	1
44	-----	RACCORD, flexible, vidange (compris dans la pièce 41)	1
45	-----	FLEXIBLE, vidange (compris dans la pièce 41)	1
48	238909	FIL, ensemble de mise à la terre	1
49	24E883	SUPPORT, commandes pneumatiques, montage mural uniquement (comprend les pièces 16 et 23)	1
53	289694	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G36Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE MURAL ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G36Wxx uniquement)	1

----- Ne peut être vendu séparément.

**REMARQUE** : Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

## Modèles G45xxx

Cette liste comprend toutes les pièces possibles des groupes G45xxx. Consultez la page 14 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	W45BAS W45BBS	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312794</i> M12LN0 x LW050A M12LT0 x LW050A	1
2	24A583 24A581 24A582	PANNEAU, commandes pneumatiques (comprend la pièce 3b) pompe uniquement, 100 psi ; <i>consultez la page 47</i> pompe et pistolet, 100 psi ; <i>consultez la page 46</i> pompe et pistolet, 90 psi ; <i>consultez la page 46</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez le manuel 313541</i>	1
3b	-----	INSERT, panneau (compris dans la pièce 2)	1
4	256421 256423	FLEXIBLE, aspiration (comprend la pièce 5) groupes à montage sur chariot groupes à montage mural	1
5	181073	CRÉPINE (comprise dans la pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, fluide	1
7	-----	RACCORD, assemblage (compris dans la pièce 6)	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet AA)	1
9	H42525 24A446	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet) XTR 5 avec buse RAC G40 et G40 avec buse RAC	1
10	XTR504 24C855 24C857	PISTOLET XTR 5 avec buse RAC G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
13	512351	ADAPTATEUR, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLEXIBLE PNEUMATIQUE, pistolet (tous les groupes AA)	1
15	256410	TRÉMIE (comprises dans les pièces 17, 19 et 20)	1
16	105332	ÉCROU, verrouillage, M5 x 0,08 (compris dans les pièces 2 et 49)	2

Réf.	Pièce	Description	Qté.
17	-----	TUYAU, entrée, trémie (compris dans la pièce 15)	1
18	-----	AGRAFE, flexible (tous les groupes AA), <i>consultez la page 48 pour trouver les lots de 10</i>	7
19	-----	JOINT TORIQUE, trémie (compris dans la pièce 15)	1
20	112133	CRÉPINE, trémie (comprise dans la pièce 15)	1
22	239069	FLEXIBLE, souple (groupes AA uniquement)	1
23	111799	VIS, M8 x 16 (comprises dans les pièces 49, 53 et 54) Montage mural Montage sur chariot	6 4
37	166846	ADAPTATEUR, pour flexible souple (groupes AA uniquement)	1
38	-----	COMMUTATEUR, à lames (compris dans la pièce 3a)	1
39	-----	VIS, commutateur (compris dans la pièce 3a)	1
40	-----	COLLIER, flexible (compris dans la pièce 3a)	2
41	256425	VANNE, vidange, acier inox (comprend les pièces 44 et 45)	1
44	-----	RACCORD, flexible, vidange (compris dans la pièce 41)	1
45	-----	FLEXIBLE, vidange (compris dans la pièce 41)	1
48	238909	FIL, ensemble de mise à la terre	1
49	24E883	SUPPORT, commandes pneumatiques, montage mural uniquement (comprend les pièces 16 et 23)	1
53	289694	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G45Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE MURAL ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G45Wxx uniquement)	1

----- Ne peut être vendu séparément.

**REMARQUE :** Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

## Modèles G48xxx

Cette liste comprend toutes les pièces disponibles pour les groupes G48xxx. Consultez la page 15 afin de savoir si une pièce est comprise dans votre groupe.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	W48CAS W48CBS	Ensemble de pompe ; <i>consultez le manuel 312794</i> M18LN0 x LW075A M18LT0 x LW075A	1
2	24A583 24A584	PANNEAU, commandes pneumatiques (comprend les pièces 3b, 16, 30 et 31) pompe uniquement, 100 psi ; <i>consultez la page 47</i> pompe et pistolet, 85 psi ; <i>consultez la page 46</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, ensemble ; <i>consultez le manuel 313541</i>	1
3b	-----	INSERT, panneau (compris dans la pièce 2)	1
4	256423	FLEXIBLE, aspiration (comprend la pièce 5)	1
5	181073	CRÉPINE (comprise dans la pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, fluide	1
7	-----	RACCORD, assemblage (compris dans la pièce 6)	1
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide (groupes avec pistolet AA)	1
9	H52525 24A446	FLEXIBLE, fluide (groupes avec pistolet) XTR 5 avec buse RAC G40 et G40 avec buse RAC	1
10	XTR504 24C855 24C857	PISTOLET XTR 5 avec buse RAC G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
13	512351	ADAPTATEUR, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLEXIBLE PNEUMATIQUE, pistolet (tous les groupes AA)	1
15	256410	TRÉMIE (comprises dans les pièces 17, 19 et 20)	1
16	105332	ÉCROU, verrouillage, M5 x 0,08 (compris dans les pièces 2 et 49)	2

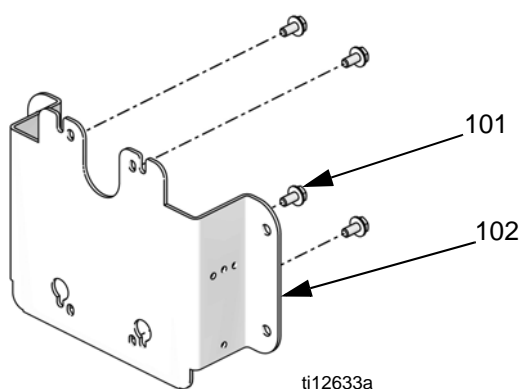
Réf.	Pièce	Description	Qté.
17	-----	TUYAU, entrée, trémie (compris dans la pièce 15)	1
18	-----	AGRAFE, flexible (tous les groupes AA), <i>consultez la page 48 pour trouver les lots de 10</i>	7
19	-----	JOINT TORIQUE, trémie (compris dans la pièce 15)	1
20	112133	CRÉPINE, trémie (comprise dans la pièce 15)	1
22	239069	FLEXIBLE, souple (groupes AA uniquement)	1
23	111799	VIS, M8 x 16 (comprises dans les pièces 49, 53 et 54) Montage mural Montage sur chariot	6 4
37	166846	ADAPTATEUR, pour flexible souple (groupes AA uniquement)	1
41	256425	VANNE, vidange, acier inox (comprend les pièces 44 et 45)	1
44	-----	RACCORD, flexible, vidange (compris dans la pièce 41)	1
45	-----	FLEXIBLE, vidange (compris dans la pièce 41)	1
48	238909	FIL, ensemble de mise à la terre	1
49	24E883	SUPPORT, commandes pneumatiques, montage mural uniquement (comprend les pièces 16 et 23)	1
53	289694	KIT DE MONTAGE SUR CHARIOT ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G48Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE MURAL ; <i>consultez la page 45</i> (modèles G48Wxx uniquement)	1

----- Ne peut être vendu séparément.

**REMARQUE** : Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

## Kits

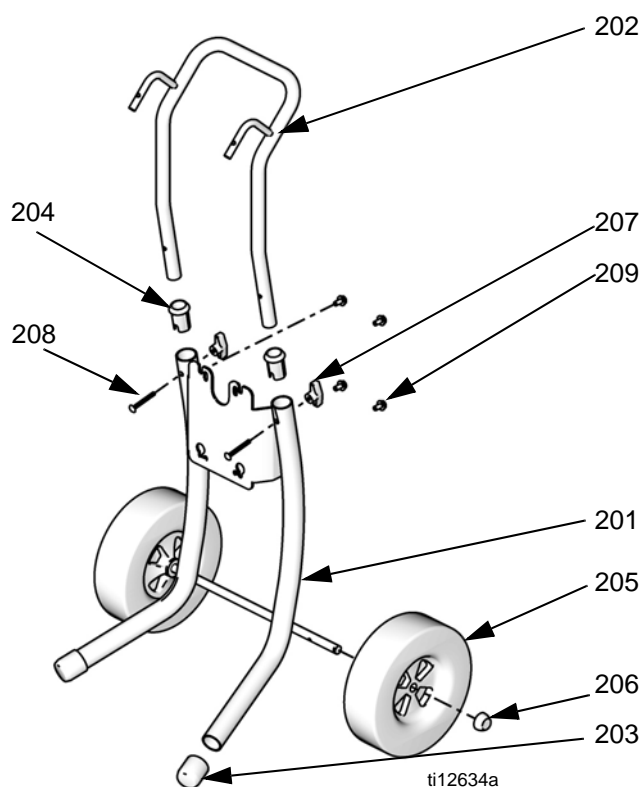
### Kit 24A578 de montage mural



Réf.	Description	Qté.
101	VIS, à tête, M8 x 1,25	4
102	PLATEAU, montage mural	1

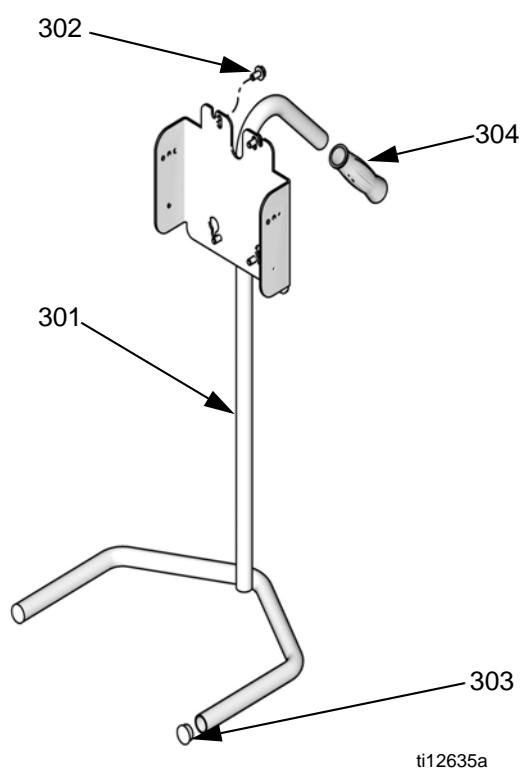
**REMARQUE :** Le kit 24E883 de montage des commandes pneumatiques (consultez la page 48) est également nécessaire pour le montage mural d'un groupe équipé d'un panneau de commandes.

### Kit 289694 de montage sur chariot



Réf.	Pièce	Description	Qté.
201	----	CHARIOT, châssis	1
202	----	POIGNÉE, chariot	1
203	15C871	CHAPEAU, pied	2
204	----	MANCHON, poignée de chariot	2
205	119451	ROUE, semi-pneumatique	2
206	119452	CHAPEAU, moyeu	2
207	115480	BOUTON, poignée en T	2
208	116630	VIS, chariot	2
209	111799	VIS, à tête, M8 x 1,25	4

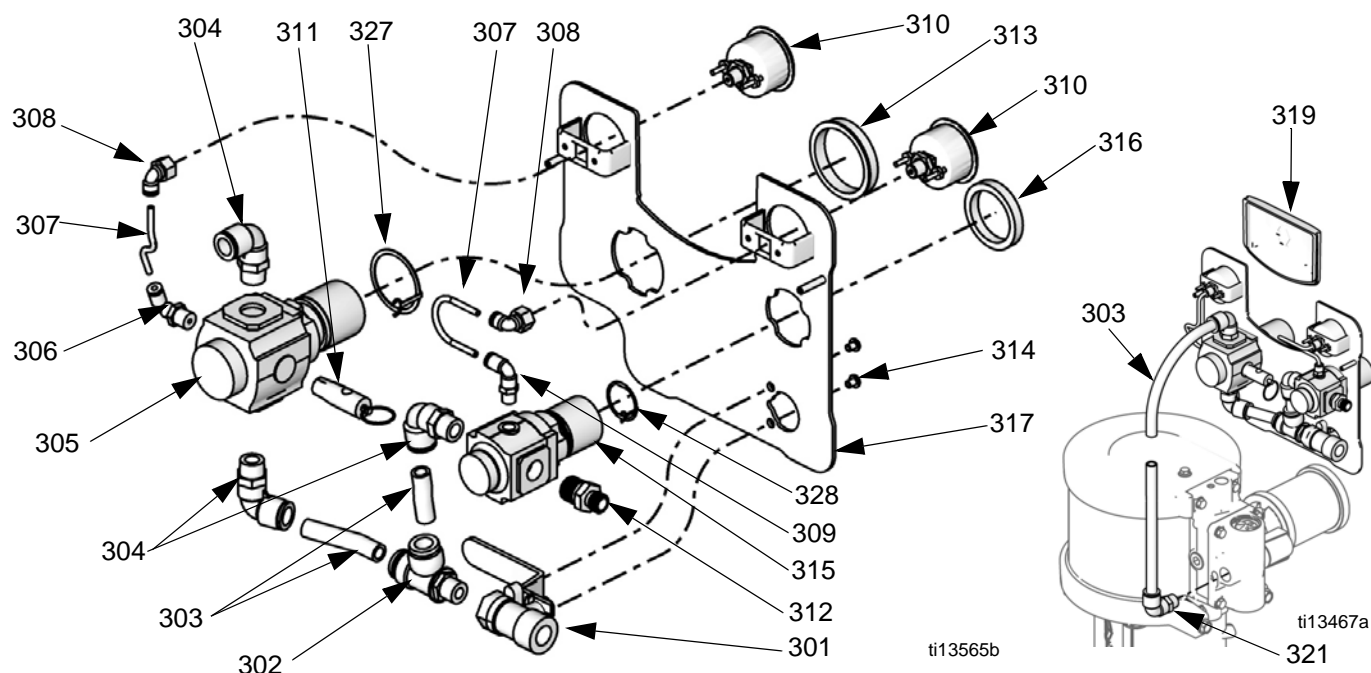
### Kit 24A577 de montage sur pied



Réf.	Pièce	Description	Qté.
301	----	CHÂSSIS	1
302	111799	VIS, à tête, M8 x 1,25	4
303	105521	BOUCHON, tuyauterie	2
304	108063	POIGNÉE, poignée	1

**REMARQUE :** Le kit 24E883 de montage des commandes pneumatiques (consultez la page 48) est également nécessaire pour le montage sur pied d'un groupe équipé d'un panneau de commandes.

## Kits de panneau de commandes de pompe et de pistolet



### Moteur pneumatique M12xxx et M18xxx

Kits 24A581, 24A582 et 24A584

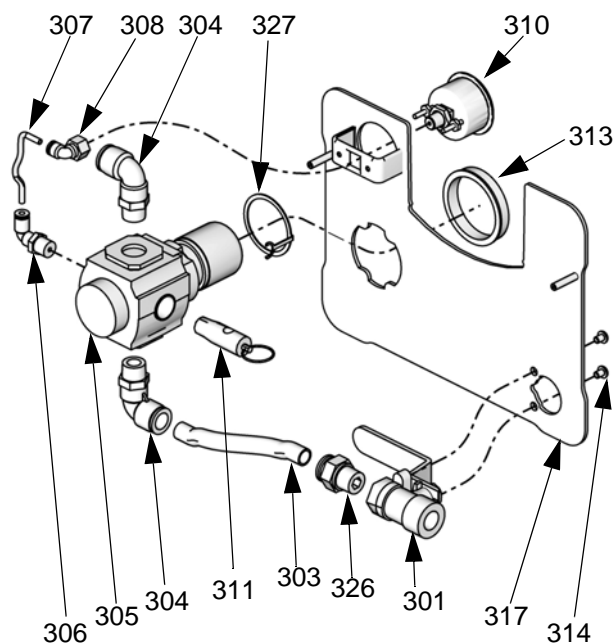
Réf. Pièce	Description	Qté.
301	114362 CLAPET, bille	1
302	15T643 PIVOT, té, 3/8 npt(m) x 1/2T	1
303	----- TUYAU, diamètre ext. 1/2, à couper à la bonne longueur, commandez le kit 24D496 de tuyauterie	1 m (1,3 pi.)
304	121212 COUDE, pivot, 1/2T x 3/8 npt(m)	3
305	15T536 RÉGULATEUR, air, pompe, 3/8 npt	1
306	----- COUDE, pivot, 5/32 T x 1/4 npt	1
307*	----- TUYAU, noir, à couper à la bonne longueur, commandez le kit 24D496 de tuyauterie	101 mm (4 po.)
308	15T498 PIVOT, 90°, 5/32T x 1/8 npt(f)	2
309	15T866 COUDE, pivot, 5/32T x 1/8 npt	1
310	15T500 MANOMÈTRE, pression	2
311	----- VANNE, sécurité	1
	113498 Kit 24A581	
	116643 Kit 24A582	
	120306 Kit 24A584	
312	164672 ADAPTATEUR	1
313	15T538 ÉCROU, régulateur	1
314	114381 VIS, à tête ronde	2
315	15T539 RÉGULATEUR, air, pistolet, 3/8 npt	1
316	116514 ÉCROU, régulateur	1
317	----- PANNEAU	1
318	----- ÉTIQUETTE, panneau (non visible)	1
319	----- INSERT	1
320	105332 ÉCROU, verrouillage (non visible)	2
321	----- COUDE, 1/2T x 1/2 npt	1
322	----- CAPOT, lentille, feuille de 12 autocollants (non visible), commandez le kit 24A540 contenant 5 feuilles	1
327	24P814 BAGUE, mise à la terre	1
328	24P813 BAGUE, mise à la terre	1

### Moteurs pneumatiques M02xxx et M04xxx

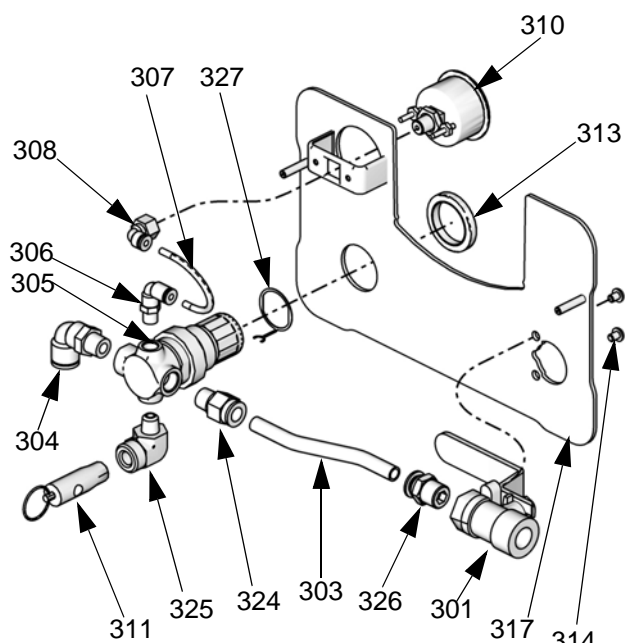
Kit 24A585

Réf. Pièce	Description	Qté.
301	114362 CLAPET, bille, 3/8-18 npt(f)	1
302	----- PIVOT, té	1
303	----- TUYAU, diamètre ext. 3/8, à couper à la bonne longueur, commandez le kit 24D496 de tuyauterie	1 m (1,3 pi.)
304	121141 COUDE, pivot, 3/8T x 1/4 npt(m)	3
305	15T499 RÉGULATEUR, air, pompe, 1/4 npt	1
306	15T866 COUDE, pivot, 5/32T x 1/8 npt	1
307	----- TUYAU, noir, à couper à la bonne longueur, commandez le kit 24D496 de tuyauterie	101 mm (4 po.)
308	15T498 PIVOT, 90°, 5/32T x 1/8 npt(f)	2
309	15T866 COUDE, pivot, 5/32T x 1/8 npt	1
310	15T500 MANOMÈTRE, pression	2
311	113498 VANNE, sécurité	1
312	162453 ADAPTATEUR, 1/4 nps(m) x 1/4 npt	1
313	115244 ÉCROU, régulateur	2
314	114381 VIS, à tête ronde	2
315	15T499 RÉGULATEUR, air, pistolet, 1/4 npt	1
316	115244 ÉCROU, régulateur	1
317	----- PANNEAU	1
318	----- ÉTIQUETTE, panneau (non visible)	1
319	----- INSERT	1
320	105332 ÉCROU, verrouillage (non visible)	2
321	121141 COUDE, 3/8T x 1/4 npt(m)	1
322	----- CAPOT, lentille, feuille de 12 autocollants (non visible), commandez le kit 24A540 contenant 5 feuilles	1
323	----- COUDE, 1/4 npt(f) x 1/8 npt(m)	1
327	24P812 BAGUE, mise à la terre	1
328	24P812 BAGUE, mise à la terre	1

## Kits de panneau de commandes de pompe uniquement



ti13567b



ti13566b

### Moteurs pneumatiques M07xxx, M12xxx et M18xxx

Kit 24A583

Réf. Pièce	Description	Qté.
301	114362 CLAPET, bille	1
303	----- TUYAU, diamètre ext. 1/2, à couper à la bonne longueur, commandez le kit 24D496 de tuyauterie	457 mm (1,5 pi.)
304	121212 COUDE, pivot, 1/2T x 3/8 npt(m)	2
305	15T536 RÉGULATEUR, air, 3/8 npt	1
306	----- COUDE, pivot, 5/32 T x 1/4 npt	1
307	----- TUYAU, noir, à couper à la bonne longueur, commandez le kit 24D496 de tuyauterie	127 mm (5 po.)
308	----- PIVOT, 90°, 5/32T x 1/8 npt(f)	1
310	15T500 MANOMÈTRE, pression	1
311	113498 VANNE, sécurité	1
313	15T538 ÉCROU, régulateur	1
314	114381 VIS, à tête ronde	2
317	----- PANNEAU	1
318	----- ÉTIQUETTE, panneau (non visible)	1
319	----- INSERT (consultez l'illustration d'insertion de la page 46)	1
320	105332 ÉCROU, verrouillage (non visible)	2
321	----- COUDE, 1/2T x 1/2 npt (consultez l'illustration d'insertion de la page 46)	1
322	----- CACHE, lentille, feuille de 12 autocollants (non visible), commandez le kit 24A540 contenant 5 feuilles	1
326	----- RACCORD, droit, 1/2T x 3/8 npt(m)	1
327	24P814 BAGUE, mise à la terre	1

### Moteurs pneumatiques M02xxx et M04xxx

Kit 24A586

Réf. Pièce	Description	Qté.
301	114362 CLAPET, bille	1
303	----- TUYAU, diamètre ext. 3/8, à couper à la bonne longueur, commandez le kit 24D496 de tuyauterie	1 m (1,3 pi.)
304	121141 COUDE, pivot, 3/8T x 1/4 npt(m)	1
305	15T499 RÉGULATEUR, air, 1/4 npt	1
306	15T866 COUDE, pivot, 5/32T x 1/8 npt	1
307	----- TUYAU, noir, à couper à la bonne longueur, commandez le kit 24D496 de tuyauterie	101 mm (4 po.)
308	15T498 PIVOT, 90°, 5/32T x 1/8 npt(f)	1
310	15T500 MANOMÈTRE, pression	1
311	113498 VANNE, sécurité	1
313	115244 ÉCROU, régulateur	1
314	114381 VIS, à tête ronde	2
317	----- PANNEAU	1
318	----- ÉTIQUETTE, panneau (non visible)	1
319	----- INSERT (consultez l'illustration d'insertion de la page 46)	1
320	105332 ÉCROU, verrouillage (non visible)	2
321	121141 COUDE, pivot, 3/8T x 1/4 npt(m) (consultez l'illustration d'insertion de la page 46)	1
322	----- CACHE, lentille, feuille de 12 autocollants (non visible), commandez le kit 24A540 contenant 5 feuilles	1
324	----- RACCORD, droit, 3/8T x 1/4 npt(m)	1
325	----- COUDE, 1/4 npt(f) x 1/8 npt(m)	1
326	----- RACCORD, droit, 3/8T x 3/8 npt(m)	1
327	24P812 BAGUE, mise à la terre	1

## DataTrak

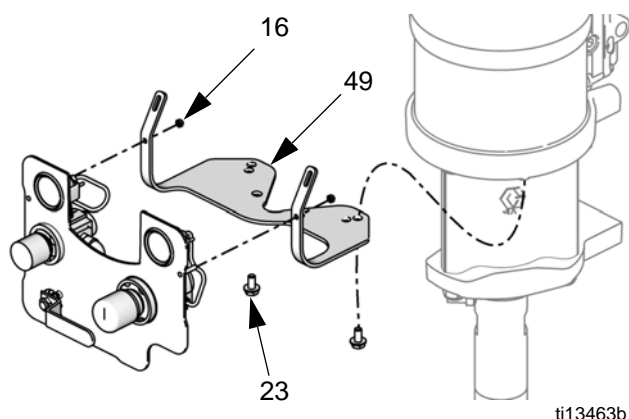
**REMARQUE :** Consultez le manuel du DataTrak, 313541, afin de connaître toutes les références des pièces et informations relatives au kit, y compris le commutateur à lames et l'électrovanne.

### Kit 256410 de trémie

Comprend la trémie (15), le tuyau d'entrée (17), le joint torique (19), la crépine (20) et le raccord (pompes de 21cc, 25cc uniquement).

### Kit 24E883 de montage des commandes pneumatiques, mural et sur pied

Le kit 24E883 comprend un support (49), deux écrous hexagonaux (16) et deux vis (23). Utilisez l'un ou l'autre des orifices de montage.



ti13463b

## Kits de flexible d'aspiration 5 gallons

Comprend un flexible d'aspiration (4) et une crépine (5).

Kit	Groupes	Mural/sur chariot
256420	10:1, 15:1, 30:1 -- Moteurs pneumatiques M02xxx et M04xxx uniquement	Les deux
256421	23:1, 30:1 (M12xxx X L075xx), 36:1, 45:1, 48:1	Chariot
256422	15:1 (M12xxx X L150xx), 18:1, 24:1, 28:1	Chariot
256423	23:1, 30:1 (M12xxx X L075xx), 36:1, 45:1, 48:1	Mural
256424	15:1 (M12xxx X L150xx), 18:1, 24:1, 28:1	Mural

256426 - Lot de 10 crépines (5) pour le kit 256420.

## Kits de flexible d'aspiration 55 gallons

Comprend un flexible d'aspiration, un adaptateur de bonde et une crépine.

24A954 - flexible de 19 mm (3/4 po.)

24B598 - flexible de 25,4 mm (1 po.)

## Kits de flexibles d'aspiration en PTFE

Pour le pompage de produits acides compatibles avec le PTFE. Comprend un flexible d'aspiration, un pivot et une crépine.

Kit	Description	Mural/sur chariot
24B337	Flexible de 19mm (3/4 po.), doublé PTFE, avec pivot coudé	Sur chariot
24B338	Flexible de 25,4 mm (1 po.), doublé PTFE, avec pivot coudé	Sur chariot
24B424	Flexible de 19mm (3/4 po.), doublé PTFE, avec pivot droit	Mural
24B425	Flexible de 25,4 mm (1 po.), doublé PTFE, avec pivot droit	Mural
24J315	Flexible de 9,52 mm (3/8 po.), raccord de 12,7mm (1/2 po.), doublé PTFE, avec pivot droit	Mural ou sur chariot*

\* Le montage sur chariot nécessite un raccord séparé, référence 114874.

## Kit 256425 de vanne de vidange

Comprend une vanne de vidange (41), un raccord (44) et un flexible (45).

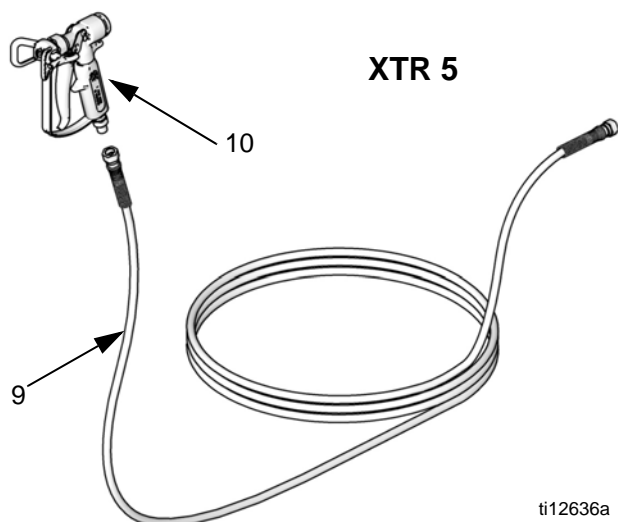
## Kits de joints en V renforcés au PTFE

**REMARQUE :** Consultez le manuel 312792 pour avoir plus d'informations concernant les kits en option contenant des joints renforcés au PTFE à utiliser avec des produits qui présentent des problèmes de compatibilité avec l'UHMWPE comme des produits catalyseur acides.



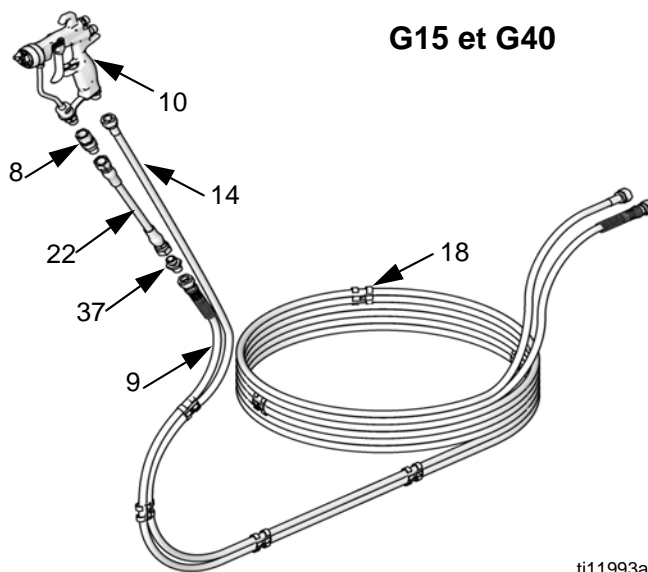
## Pistolets et flexibles

Pour connaître les pièces correspondant à votre modèle, déterminez quel pistolet vous avez. Les bons flexibles et les pièces afférentes sont listés dans le tableau correspondant à chaque pistolet.



ti12636a

Réf.	Pièce	Description	Qté.
9	241812	FLEXIBLE, fluide G10xxx-G30xxx ; les exceptions sont contenues dans le tableau suivant ; 7,6 m (25 pi.), pression maximum de service de 22,7 MPa (227 bars, 3300 psi)	1
	H52525	G30W57-G30W60, G48xxx ; 7,6 m (25 pi.), pression maximum de service de 38,6 MPa (386 bars, 5600 psi)	
	24B562	G30C13 et G30C57 ; 15,2 m (50 pi.), pression maximum de service de 22,7 MPa (227 bars, 3300 psi)	
	H42525	G36xxx-G45xxx ; 7,6m (25 pi) ; pression maximum de service de 30,1 MPa (310 bars, 4500 psi)	
10	XTR501	PISTOLET, XTR	1
	XTR504	PISTOLET, XTR avec buse RAC	1



ti11993a

Réf.	Pièce	Description	Qté.
8	189018	PIVOT, flexible pour fluide	1
9	241812	FLEXIBLE, fluide G10xxx-G30xxx, 7,6m (25 pi), pression maximum de service 22,7 MPa (227 bars, 3300 psi)	1
	24A446	G36xxx-G48xxx, 7 m (23 pi.) ; pression maximum de service 28,3 MPa (283 bars, 4100 psi)	
10	24C855	PISTOLET, G40	1
	24C857	PISTOLET, G40 avec buse RAC	1
	24C853	PISTOLET, G15	1
11	AAM413	BUSE	1
12	AAMxxx	BUSE, en option, consultez le manuel du pistolet	1
14	256390	FLEXIBLE, air	1
18	-----	AGRAFE, flexible ; commander le kit 24A588 pour avoir un lot de 10	7
22	239069	FLEXIBLE, souple (groupes G36xxx-G48xxx uniquement)	1
37	166846	ADAPTATEUR, pour flexible souple	1

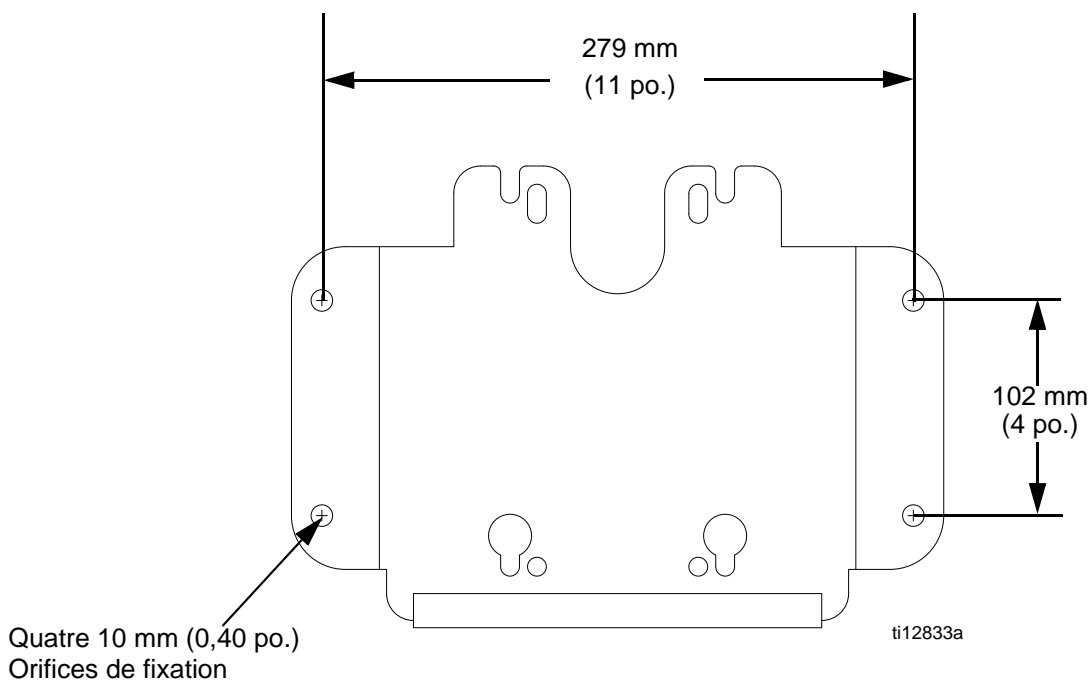
### Kit 24A955 de flexible air/fluide 15 m (50 pi.)

Flexible air/fluide couplé de 15 m (50 pi.) avec 20 agrafes en option. Utilisé uniquement avec les modèles G10xxx-G30xxx (pression maximum de service de 3300 psig).

### Kit 24A413 de flexible pour fluide de 15 m (50 pi.)

Flexible de 15 m (50 pi.) en option, pression maximum de service 38,6 MPa (386 bars, 5600 psi).

## Dimensions de la fixation du support mural



## Caractéristiques techniques

Pression maximum de service du fluide . . . . .	Consultez le tableau des <b>Modèles</b> , page 6.
Pression maximum d'entrée d'air de la pompe . . . . .	0,7 MPa (7,0 bars, 100 psi)
Pression maximum d'entrée d'air du pistolet. . . . .	0,7 MPa (7,0 bars, 100 psi)
Rapport . . . . .	Consultez le tableau des <b>Modèles</b> , page 6.
Dimension de l'entrée d'air . . . . .	3/8-18 npt(f)
Plage de température de l'air ambiant . . . . .	2°C–49°C (35°F–120°F)
Température maximum du fluide . . . . .	71°C (160°F)
Niveau sonore . . . . .	Consultez les caractéristiques techniques mentionnées dans le manuel 312796 du moteur pneumatique.
Pièces en contact avec le produit . . . . .	Bas de pompe : acier inox, tungstène carbure avec 6% de nickel, UHMWPE, PTFE Pistolet pulvérisateur : Consultez le manuel 3A0149 (pistolets AA) ou le manuel 312145 (pistolets XTR). Flexibles pour fluide : nylon Ensemble d'aspiration : acier inox, nylon Filtre de fluide : Consultez le manuel 307273. Vanne de vidange : acier inox, nylon

# Poids du groupe

Rapport, moteur, bas de pompe	Poids en kg (lb)				
	Pompe installée*	Pompe installée* + Kit de tube plongeur	Pompe installée + kit de tube plongeur + Filtre de fluide	Pompe installée* + Kit de tube plongeur ou trémie + Pistolet et flexibles	Pompe installée* + Kit de tube plongeur ou trémie + Pistolet et flexibles + Filtre de fluide
<b>Montage sur chariot</b>					
10:1, M04xxx, LW075A	31 (68)	32 (69)	----	35 (76)	37 (81)
15:1, M02xxx, LW025A	24 (53)	25 (54)	----	29 (62)	31 (67)
15:1, M04xxx, LW050A	30 (66)	31 (67)	----	34 (75)	36 (79)
15:1, M12xxx, LW150A	45 (100)	47 (103)	49 (109)	-----	51 (113)
18:1, M12xxx, LW125A	45 (100)	47 (104)	49 (109)	-----	51 (113)
23:1, M12xxx, LW100A	45 (98)	46 (101)	48 (105)	-----	50 (111)
24:1, M18xxx, LW150A	46 (102)	-----	50 (111)	-----	53 (116)
28:1, M18xxx, LW125A	46 (102)	-----	50 (111)	-----	53 (116)
30:1, M04xxx, LW025A	28 (60)	28 (61)	-----	31 (68)	34 (73)
30:1, M12xxx, LW075A	43 (94)	45 (98)	47 (104)	-----	49 (108)
36:1, M18xxx, LW100A	45 (100)	-----	49 (108)	-----	52 (114)
45:1, M12xxx, LW050A	42 (92)	43 (96)	46 (101)	46 (101)	48 (106)
48:1, M18xxx, LW075A	44 (97)	-----	48 (105)	48 (106)	50 (110)
<b>Montage mural</b>					
10:1, M04xxx, LW075A	19 (42)	20 (43)	-----	22 (48)	24 (53)
15:1, M02xxx, LW025A	12 (27)	13 (28)	-----	15 (33)	17 (38)
15:1, M04xxx, LW050A	18 (40)	19 (41)	-----	21 (46)	23 (51)
15:1, M12xxx, LW150A	33 (73)	-----	37 (81)	-----	39 (86)
18:1, M12xxx, LW125A	33 (72)	-----	37 (81)	-----	39 (86)
23:1, M12xxx, LW100A	32 (70)	-----	35 (78)	-----	38 (83)
24:1, M18xxx, LW150A	35 (76)	-----	38 (84)	-----	40 (89)
28:1, M18xxx, LW125A	34 (75)	-----	38 (83)	-----	39 (87)
30:1, M04xxx, LW025A	15 (34)	16 (35)	-----	18 (40)	20 (44)
30:1, M12xxx, LW075A	30 (67)	-----	34 (75)	-----	36 (80)
36:1, M18xxx, LW100A	33 (73)	-----	37 (81)	-----	39 (87)
45:1, M12xxx, LW050A	29 (65)	-----	33 (73)	-----	36 (80)
48:1, M18xxx, LW075A	32 (70)	-----	35 (78)	-----	38 (84)
<b>Montage sur pied</b>					
15:1, M02xxx, LW025A	13 (29)	14 (30)	-----	16 (36)	19 (41)
30:1, M04xxx, LW025A	16 (36)	17 (37)	-----	20 (43)	22 (48)
15:1, M04xxx, LW050A	19 (42)	20 (43)	-----	22 (49)	25 (54)

\* Comprend les commandes pneumatiques.

----- Cette configuration de composant n'est pas proposée pour ces modèles.

# Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont telles que déjà définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez le site [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR COMMANDER**, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.

**Téléphone : +1 612-623-6921 ou n° vert : +1 800-328-0211 ou Fax : 612-378-3505**

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.*

*Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 312797

**Siège social de Graco:** Minneapolis

**Bureaux à l'étranger:** Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
**Copyright 2008, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révision W- juin 2018